叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 高中女生应该穿什么衣服(appropriate Clothes For The High School Girl) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

高中女生应该穿什么衣服(Appropriate Clothes for the High School Girl)

['kɑːlɪdʒ] ['bʊlətɪn]
College **Bulletin**
大学 公告

大学公告

['kɑːlɪdʒ] [ʌv; əv] [ɪn'dʌstriəl] [aːts]
COLLEGE **OF** **INDUSTRIAL** **ARTS**
大学 的 工业的 艺术

工业艺术学院

[ðə; ði] [steɪt] ['kɑːlɪdʒ] [fɔːr; fər] ['wɪmɪn]
THE **STATE** **COLLEGE** **FOR** **WOMEN**
这 状态 大学 为了 女性

州立女子学院

['dentən] , ['teksəs]
DENTON **,** **TEXAS**
登顿 , 德克萨斯州

德克萨斯州丹顿

[ə'proʊpriət] [kloʊðz] [fɔːr; fər][ðə; ði]
APPROPRIATE **CLOTHES** **FOR** **THE**
合适的 衣服 为了 这

适合的服装

[haɪ] [skuːl] [gɜːrl]
HIGH **SCHOOL** **GIRL**
高的 学校 女孩

高中女生

[baɪ]
BY
经过

经过

[vər'dʒɪniə] [em] . [ˌælɪg'zændər]
VIRGINIA **M** **.** **ALEXANDER**
弗吉尼亚州 M . 亚历山大

弗吉尼亚·M·亚历山大

[də'rektər]
DIRECTOR
导演

导演

[dɪ'pɑːrtmənt] [ʌv; əv] [faɪn] [ænd; ənd]
DEPARTMENT **OF** **FINE** **AND**
部门 的 美好的 和

罚款和

[ə'plaɪd] [ɑːrt]
APPLIED **ART**
应用 艺术

应用艺术

[ə'proʊpriət] [kloʊðz] [fɔːr; fər][ðə; ði] [haɪ] [skuːl] [gɜːrl]

APPROPRIATE	CLOTHES	FOR	THE	HIGH	SCHOOL	GIRL
合适的	衣服	为了	这	高的	学校	女孩

高中女生应该穿什么衣服

[sʌm; səm][wʌn] [æskt] ['riːs(ə)ntli] , “ [waɪ] [ɔːl] [ðɪs] [ˌædʒɪ'teɪʃ(ə)n][ɑːn][ðə; ði]['sʌbdʒekt][ʌv; əv] [haɪ] [skuːl]

Some	one	asked	recently	,	“	Why	all	this	agitation	on	the	subject	of	high	school
一些	一	问	最近	,	“	为什么	全部	这	搅动	在	这	主题	的	高的	学校

['gɜːlz] - [dres] ?

girls	'	dress	?
女孩们	-	裙子	?

最近有人问：“为什么高中女生着装问题会引起这么大的争议？”

” ['ɪntrəst] [ɪn] [ðɪs] ['sʌbdʒekt][hæz; həz]['sɜːrt(ə)nli] [ɪn'kriːst] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði][læst] ['sevrəl] ['jɪrz] [ænd; ənd]

”	Interest	in	this	subject	has	certainly	increased	during	the	last	several	years	and
”	兴趣	在	这	主题	有	当然	增加	期间	这	最后的	一些	年	和

[ðə; ði] [haɪ] [skuːl] [gɜːrl][hɜːr'self][ɪz][də'rektli; daɪ'rektli][rɪ'spɑːnsəb(ə)l][fɔːr; fər] [ðɪs] ['ɪntrəst] .

the	high	school	girl	herself	is	directly	responsible	for	this	interest	.
这	高的	学校	女孩	她自己	是	直接地	负责任的	为了	这	兴趣	.

“近几年来，人们对这个话题的兴趣确实有所增加，而这位高中女生正是这种兴趣的直接推动者。”

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [sed] [ðæt] [noʊ] [greɪt] ['iːv(ə)l][ɪg'zɪsts][bʌt; bət] [kən'teɪnz] [ðə; ði] [siːdz] [ʌv; əv][ɪts] [oʊn]

It	has	been	said	that	no	great	evil	exists	but	contains	the	seeds	of	its	own
它	有	到过	说	那	不	伟大的	邪恶的	存在	但	包含	这	种子	的	它是自己的	

[kjʊr] .

cure	.
治愈	.

有人说过，任何巨大的邪恶都蕴含着治愈自身的希望。

[ðə; ði] ['kɑːstuːmz] [wɔːrn][tuː; tə] [skuːl] [baɪ][ðə; ði] [haɪ] [skuːl] ['gɜːlz][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['kʌntri] [hæv; həv]

The	costumes	worn	to	school	by	the	high	school	girls	of	our	country	have
这	服装	磨损	到	学校	经过	这	高的	学校	女孩们	的	我们的	国家	有

[bɪn] ['grædʒuəli]['goʊɪŋ][frʌm; frəm][bæd][tuː; tə] [wɜːrs] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['jɪrz] .

been	gradually	going	from	bad	to	worse	with	the	years	.
到过	逐步地	去	从	坏的	到	更糟	和	这	年	.

我国高中女生上学穿的校服这些年来越来越糟糕了。

['mʌðərz] [ænd; ənd] ['tiːtʃərz] [hæv; həv] ['strɪvn] [tuː; tə][duː] [wʌt] [ðeɪ] [kʊd; kəd][tuː; tə] [kə'rekt] ['mætərz]

Mothers	and	teachers	have	striven	to	do	what	they	could	to	correct	matters
母亲们	和	教师	有	努力	到	做	什么	他们	可以	到	正确的	事情

[bʌt; bət][nɑːt][ʌn'tɪl][ðə; ði]['gɜːlz] [ðəm'selvz] ['riːəlaɪzd] [ðæt] [ðɪs] [greɪt] ['wiːknəs] [ɪg'zɪstɪd] ,

but	not	until	the	girls	themselves	realized	that	this	great	weakness	existed	,
但	不是	直到	这	女孩们	他们自己	已实现	那	这	伟大的	弱点	存在	,

母亲和老师们一直努力尝试纠正这些问题，但直到女孩们自己意识到这个巨大的弱点存在，情况才有所改变。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [rɪ'zɑːlvd] [tuː; tə] [siːk] [ə; eɪ] [kjʊr] , [wɜːr; wər]['riːəl] [rɪ'zʌlts] ['noʊtɪsəb(ə)l] .

and	they	resolved	to	seek	a	cure	,	were	real	results	noticeable	.
和	他们	已解决	到	寻找	一个	治愈	,	是	真实的	结果	显	.

他们决心寻求治疗方法，但实际效果是否显著。

[ðə; ði] [ˌreprɪ'zentətɪv] [haɪ] [skuːl] ['gɜːlz][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['kʌntri] [ɑːr; ər] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ][stænd][fɔːr; fər]

The	representative	high	school	girls	of	our	country	are	making	a	stand	for
这	代表	高的	学校	女孩们	的	我们的	国家	是	制作	一个	站立	为了

[gʊd] [teɪst] [ænd; ənd] [dɪ'mɑːkrəsi] [ɪn][ðə; ði] [kloʊðz] [ðeɪ] [wer] [tuː; tə] [skuːl] .

good	taste	and	democracy	in	the	clothes	they	wear	to	school	.
好的	品尝	和	民主	在	这	衣服	他们	穿	到	学校	.

我国具有代表性的高中女生们通过她们在学校穿着的服装，展现了良好的品味和民主精神。

[ðɪs] ['lɪt(ə)l] ['bʊlətɪn] [ɪz] ['pʌblɪʃt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][hoʊp] [ðæt] [ɪts] [sə'dʒestʃənz] [meɪ] [biː; bi][ʌv; əv]['vælјuː]
This little bulletin is published with the hope that its suggestions may be of value
这 小的 公告 是 已发布 和 这 希望 那 它是 建议 可能 是 的 价值
[tuː; tə] [ðoʊz] ['stjʊdnts] [huː] ['truːli][dɪ'zaɪər][tuː; tə] [reɪz] [ðə; ði]['stændərdz][ʌv; əv] [dres] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]
to those students who truly desire to raise the standards of dress among the
到 那些 学生 WHO 真的 欲望 到 增加 这 标准 的 裙子 之中 这
['gɜːlz][ʌv; əv][ðer; ðər] [skuːl] .
girls of their school .
女孩们 的 他们的 学校 .

出版这份小册子，希望其中的建议能对那些真心希望提高学校女生着装水平的学生有所帮助。

[ɪk'stenʃ(ə)n] ['sɜːrvɪs]
EXTENSION SERVICE
扩大 服务

扩展服务

[əd'vaɪzəri] ['fæk(ə)lti] [kə'mɪti] [ɑːn] [ɪk'stenʃ(ə)n] ['sɜːrvɪs]
ADVISORY FACULTY COMMITTEE ON EXTENSION SERVICE
咨询 学院 委员会 在 扩大 服务

推广服务咨询委员会

[ef] . [em] . - , ['prezɪdənt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kɑːlɪdʒ] .
F . M . Bralley , President of the College .
F . M . - , 总统 的 这 大学 .

FM Bralley，学院院长。

[vər'dʒɪniə][em] . [ˌælɪg'zændər] , [də'rektər] , [dɪ'pɑːrtmənt] [ʌv; əv] [faɪn] [ænd; ənd] [ə'plaɪd] [ɑːrt] .
Virginia M . Alexander , Director , Department of Fine and Applied Art .
弗吉尼亚州 M . 亚历山大 , 导演 , 部门 的 美好的 和 应用 艺术 .

弗吉尼亚·M·亚历山大，美术与应用艺术系主任。

['liːnə; 'leɪnə] ['bʌmpəz] , ['suːpərvaɪzər] , ['tiːtʃər] - ['treɪnɪŋ] [voʊ'keɪʃən(ə)l] [hoʊm] [ˌiːkə'nɑːmɪks] .
Lena Bumpas , Supervisor , Teacher - Training Vocational Home Economics .
莉娜 邦帕斯 , 导师 , 老师 - 训练 职业 家 经济学 .

莉娜·邦帕斯，主管，教师培训职业家政学。

['mɑːrgrət] ['gliːsən] , [də'rektər] , [dɪ'pɑːrtmənt] [ʌv; əv] ['haʊshoʊld] [aːts] .
Margaret Gleason , Director , Department of Household Arts .
玛格丽特 格里森 , 导演 , 部门 的 家庭 艺术 .

玛格丽特·格里森，家庭艺术系主任。

['meimi] ['dʌbljuː] . ['wɔːkər] , [ə'sɪstənt] [prə'fesər] , [dɪ'pɑːrtmənt] [ʌv; əv] ['ɪŋglɪʃ] .
Mamie W . Walker , Assistant Professor , Department of English .
玛米 W . 沃克 , 助手 教授 , 部门 的 英语 .

Mamie W. Walker，英语系助理教授。

[ə; eɪ] [stɑːf] [ʌv; əv] ['kɑːmpɪtənt] ['lektʃəəz] [ænd; ənd] [ɪk'stenʃ(ə)n] ['wɜːrkərz] [frʌm; frəm][ðə; ði]
A STAFF OF COMPETENT LECTURERS AND EXTENSION WORKERS FROM THE
一个 职员 的 胜任的 讲师 和 扩大 工人 从 这
['regjələr] ['fæk(ə)lti]
REGULAR FACULTY
常规的 学院

一支由正规学院中具备资质的讲师和推广人员组成的团队

[ri'kwests] [fɔːr; fər][ɪk'stenʃ(ə)n] ['sɜːrvɪs] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ə'drest] [tuː; tə]
Requests for Extension Service should be addressed to
请求 为了 扩大 服务 应该 是 已解决 到

申请延期服务应发送至

['lɪliən] ['hʌmfɜːiːz] ,
Lillian Humphries ,
莉莲 汉弗莱斯 ,

莉莲·汉弗莱斯

['sekrəteri] , [dɪ'pɑːrtmənt] [ʌv; əv][ɪk'stenʃ(ə)n] ,
Secretary , Department of Extension ,
秘书 , 部门 的 扩大 ,

推广部秘书

['kɑːlɪdʒ] [ʌv; əv] [ɪn'dʌstriəl] [aːts] ,
College of Industrial Arts ,
大学 的 工业的 艺术 ,

工业艺术学院

['dentən] , ['teksəs] .
Denton , Texas .
丹顿 , 德克萨斯州 .

德克萨斯州丹顿市。

['nʌmbər] - — ['februeri] [wʌn] , -
NUMBER 74 — FEBRUARY 1 , 1920
数字 - — 二月 1 , -

第74期——1920年2月1日

['ɪʃuːd] ['mʌnθli] [baɪ][ðə; ði] ['kɑːlɪdʒ] [ʌv; əv] [ɪn'dʌstriəl] [aːts] , ['dentən] , ['teksəs] .
Issued monthly by the College of Industrial Arts , Denton , Texas .
发布 月度 经过 这 大学 的 工业的 艺术 , 丹顿 , 德克萨斯州 .

由德克萨斯州丹顿市工业艺术学院每月出版。

['entərd] [dɪ'sembər] - , - , ['dentən] , ['teksəs] , [æz; əz] ['sekənd] - [klæs] ['mætər] , ['ʌndər] [ækt]
Entered December 17 , 1917 , Denton , Texas , as second - class matter , under Act
进入 十二月 - , - , 丹顿 , 德克萨斯州 , 作为 第二 - 班级 事情 , 在下面 行为
[ʌv; əv] ['kɑːŋgrəs] , ['ɔːgəst] - , - .
of Congress , August 24 , 1912 .
的 国会 , 八月 - , - .

1917 年 12 月 17 日，根据 1912 年 8 月 24 日国会法案，作为二等货物在德克萨斯州丹顿市登记入册。

[ə'proʊpriət] [kloʊðz] [fɔːr; fər][ðə; ði] [haɪ] [skuːl] [gɜːrl]
APPROPRIATE CLOTHES FOR THE HIGH SCHOOL GIRL
合适的 衣服 为了 这 高的 学校 女孩

高中女生应该穿什么衣服

['meni] [ə; eɪ][gɜːrl] [fiːlz] , [wen] [ʃiː; ʃi][fɜːrst]['entərz] [haɪ] [skuːl] , [ðæt] [ʃiː; ʃi][ɪz][ə; eɪ][tʃaɪld][noʊ][lɔːŋgər] .
Many a girl feels , when she first enters high school , that she is a child no longer .
许多 一个 女孩 感觉 , 什么时候 她 第一的 进入 高的 学校 , 那 她 是 一个 孩子 不 更长 .

很多女孩在刚进入高中时都会觉得自己不再是孩子了。

[ʃiː; ʃi][hæz; həz] ['sʌd(ə)nli] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['wʊmən] ,
She has suddenly become a woman ,
她 有 突然 变得 一个 女士 ,

她突然变成了一个女人，

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi][mʌst; məst] ['demənstreɪt] [ðɪs] [fækt][tuː; tə][ðə; ði][wɜːrld] [ɪ'miːdiətli] [baɪ][hɜːr; hər]
and she must demonstrate this fact to the world immediately by her
和 她 必须 证明 这 事实 到 这 世界 立即地 经过 她
[kloʊðz] .
clothes .
衣服 .

她必须立即通过自己的穿着向世人证明这一点。

['gɪŋəm] ['dresɪz] , ['mɪdi] , [ænd; ənd] [loʊ] - [hiːl] [ʃuːz] [ɑːr; ər] [skɔːnd] [æz; əz] [bɪ'lɔːŋɪŋ] [tuː; tə]
Gingham dresses , middies , and low - heel shoes are scorned as belonging to
格子布 连衣裙 , 中场 , 和 低的 - 脚跟 鞋 是 被鄙视 作为 属于 到
[ðə; ði] [deɪz] [ðæt] [ɑːr; ər] [gɔːn] .
the days that are gone .
这 天 那 是 已消失 .

格子连衣裙、中长裙和低跟鞋被认为是过时的款式，遭到了鄙夷。

[her] [wʌns] ['lʌvli] [fɔːr; fər][ɪts]['nætʃ(ə)rəl] ['bjuːti] [ænd; ənd] [sɪm'plɪsəti] [teɪks] [ɑːn] ['fɪrf(ə)l] [ænd; ənd]

Hair	**once**	**lovely**	**for**	**its**	**natural**	**beauty**	**and**	**simplicity**	**takes**	**on**	**fearful**	**and**
头发	一次	迷人的	为了	它是	自然的	美丽	和	简单	需要	在	可怕	和

['wʌndərf(ə)l] [laɪnz] .

wonderful	**lines**	**.**
精彩的	线条	.

曾经因其自然之美和简洁而令人喜爱的头发，如今呈现出令人惊叹又无比美丽的线条。

[frentʃ] [hiːlz] ['oʊnli][ɑːr; ər][tuː; tə][biː; bi] [kən'sɪdərd] [ænd; ənd][ə; eɪ] [ˌdʒɔːr'dʒet] [blaʊs] [wɪð; wɪθ]

French	**heels**	**only**	**are**	**to**	**be**	**considered**	**and**	**a**	**georgette**	**blouse**	**with**
法语	高跟鞋	仅有的	是	到	是	经过考虑的	和	一个	乔其纱	女式衬衫	和

[ɪ'læbərət] ['kæmɪsoʊl][ɔːr][ə; eɪ][sɪlk] [dres] [ɪz][æn; ən] ['æbsəluːt] [nə'sesəti] .

elaborate	**camisole**	**or**	**a**	**silk**	**dress**	**is**	**an**	**absolute**	**necessity**	**.**
精心制作的	吊带背心	或者	一个	丝绸	裙子	是	一个	绝对	必要性	.

只考虑法式高跟鞋，乔其纱衬衫搭配精致吊带背心或丝绸连衣裙是绝对必要的。

[wɪð; wɪθ] [ðiːz] [ˌækwɪ'zɪʃnz] ['aʊər; ɑːr] [jʌŋ] ['leɪdi][ɪz] ['redi] [fɔːr; fər][hɜːr; hər] [nuː] [ˌʌndər'teɪkɪŋ] .

With	**these**	**acquisitions**	**our**	**young**	**lady**	**is**	**ready**	**for**	**her**	**new**	**undertaking**	**.**
和	这些	收购	我们的	年轻的	女士	是	准备好	为了	她	新的	承诺	.

有了这些储备，我们的这位年轻女士已经准备好迎接她的新挑战了。

[kʊd; kəd][ʃiː; ʃi] ['pɑːsəbli] [meɪk] [ə; eɪ] ['greɪtər] [mis'teik] ?

Could	**she**	**possibly**	**make**	**a**	**greater**	**mistake**	**?**
可以	她	可能	制作	一个	更大的	错误	?

她还能犯更大的错误吗?

[ðə; ði] [skuːl] [ruːm] [ɪz][nɑːt][ə; eɪ] [staɪl] [ʃoʊ] , [nɔːr][ə; eɪ]['soʊʃ(ə)l] ['fʌŋkʃ(ə)n] ,

The	**school**	**room**	**is**	**not**	**a**	**style**	**show**	**,**	**nor**	**a**	**social**	**function**	**,**
这	学校	房间	是	不是	一个	风格	展示	,	也不	一个	社会的	功能	,

教室不是时装秀，也不是社交场所。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['bɪzi] ['wɜːrkʃɑːp] [wer] [mə'tɪriəl] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [ə'sembld] [frʌm; frəm] [wɪtʃ]

but	**it**	**is**	**a**	**busy**	**workshop**	**where**	**material**	**is**	**to**	**be**	**assembled**	**from**	**which**
但	它	是	一个	忙碌的	车间	在哪里	材料	是	到	是	组装	从	哪个

[tuː; tə] [bɪld] [ə; eɪ][laɪf] .

to	**build**	**a**	**life**	**.**
到	建造	一个	生活	.

但这是一个繁忙的工坊，各种材料将在这里组装起来，用来构建生活。

[ɪn][ə; eɪ]['truːli] [gʊd] [haɪ] [skuːl] , [ʌv; əv][ɔːl]['pleɪsɪz] , [ə; eɪ]['stuːd(ə)nt][mʌst; məst][duː][ɔːr][daɪ] ,

In	**a**	**truly**	**good**	**high**	**school**	**,**	**of**	**all**	**places**	**,**	**a**	**student**	**must**	**do**	**or**	**die**	**,**
在	一个	真的	好的	高的	学校	,	的	全部	地方	,	一个	学生	必须	做	或者	死	,

在一所真正优秀的高中，偏偏是那种学生必须全力以赴、否则就会丧命的地方。

[ænd; ənd][ðer; ðər][ɪz][noʊ][taɪm] [hɪr] [tuː; tə][biː; bi]['weɪstɪd][ɑːn] [θɔːts] [ʌv; əv]['frɪlz][ænd; ənd]

and	**there**	**is**	**no**	**time**	**here**	**to**	**be**	**wasted**	**on**	**thoughts**	**of**	**frills**	**and**
和	那里	是	不	时间	这里	到	是	浪费	在	想法	的	褶边	和

['fɜrbəˌloʊz] .

furbelows	**.**
弗贝洛斯	.

这里没有时间浪费在考虑那些花哨的装饰上。

[skuːl] [ruːm] [wɔːlz] [ænd; ənd] ['blækbɔːrd] [duː][nɑːt] [meɪk] [kən'sɪstənt] ['bækˌgraʊndz] [fɔːr; fər]['pɑːrti]

School	**room**	**walls**	**and**	**blackboards**	**do**	**not**	**make**	**consistent**	**backgrounds**	**for**	**party**
学校	房间	墙壁	和	黑板	做	不是	制作	持续的	背景	为了	派对

[kloʊðz] .

clothes	**.**
衣服	.

教室的墙壁和黑板并不适合作为派对服装的背景。

[ɪn][ðə; ði][pæst][ðə; ði] [haɪ] [skuːl] [gɜːrl] [huː] [wʌz; wəz] [kən'sɪdərd] [wel] - [drest] [baɪ][hɜːr; hər]

In	the	past	the	high	school	girl	who	was	considered	well	-	dressed	by	her
在	这	过去的	这	高的	学校	女孩	WHO	曾是	经过考虑的	出色地	-	穿着	经过	她

[ə'soʊsieɪts; ə'soʊʃieɪts][wʌz; wəz][ðə; ði][wʌn] [huː] [wʌz; wəz] [ɪ'læbərətli] [drest] .

associates	was	the	one	who	was	elaborately	dressed	.
同事	曾是	这	一	WHO	曾是	精心	穿着	.

过去，在同龄人眼中，穿着考究的高中女生才算穿着得体。

[naʊ] ,

Now	,
现在	,

现在，

[sɪns] [ðə; ði]['gɝːlz][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['kʌntri] [ɑːr; ər] ['ɪntrəstɪd] [ɪn][ɔːl][ðə; ði][bɪg][wɜːrld] ['ɪʃuːz] [ʌv; əv]

since	the	girls	of	our	country	are	interested	in	all	the	big	world	issues	of
自从	这	女孩们	的	我们的	国家	是	感兴趣的	在	全部	这	大的	世界	问题	的

[ðə; ði] [deɪ] [ænd; ənd][hæv; həv]['teɪkən] [ɪ'fɪʃ(ə)nsi] [æz; əz][ðer; ðər] ['wɑːtʃwɜːrd] [ðə; ði][gɜːrl] [huː] [ɪz][ə; eɪ]

the	day	and	have	taken	efficiency	as	their	watchword	the	girl	who	is	a
这	天	和	有	已采取	效率	作为	他们的	口令	这	女孩	WHO	是	一个

['liːdər] [ɪz][ðə; ði][gɜːrl] [huː] [kæn; kən][duː] ,

leader	is	the	girl	who	can	do	,
领导者	是	这	女孩	WHO	能	做	,

我国女孩对当今世界重大问题都非常感兴趣，并将效率作为她们的座右铭，因此，能够成为领导者的女孩就是能够做事的女孩。

[nɑːt][ðə; ði][gɜːrl] [huː] [kæn; kən] [dres] .

not	the	girl	who	can	dress	.
不是	这	女孩	WHO	能	裙子	.

不是那种会打扮的女孩。

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʃʊrɪst] [tests] [ʌv; əv] [gʊd] ['dʒʌdʒmənt][ænd; ənd] [rɪ'faɪnmənt] [ɪn][ə; eɪ][gɜːrl][ɪz][hɜːr; hər]

One	of	the	surest	tests	of	good	judgment	and	refinement	in	a	girl	is	her
一	的	这	最可靠的	测试	的	好的	判断	和	精炼	在	一个	女孩	是	她

[sɪ'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] [kloʊðz] .

selection	of	clothes	.
选择	的	衣服	.

检验一个女孩是否具有良好判断力和修养的最可靠方法之一，就是看她如何选择衣服。

[ðə; ði] [ˌoʊvər'drest] [gɜːrl] [dʌz] [nɑːt] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['wɛlθiːəst] [ænd; ənd][moʊst] ['kʌltʃərd]

The	overdressed	girl	does	not	belong	to	the	wealthiest	and	most	cultured
这	穿得太正式了	女孩	做	不是	属于	到	这	最富有的	和	最多	有文化的

['fæməliz] [æz; əz][ə; eɪ] [ruːl] .

families	as	a	rule	.
家庭	作为	一个	规则	.

通常来说，穿着过于讲究的女孩并非出身于最富有、最有教养的家庭。

[ʃiː; ʃi][ɪz]['ɔːf(ə)n] ['straɪvɪŋ] [tuː; tə] [ə'teɪn] [ə; eɪ]['soʊʃ(ə)l][goʊl][nɑːt] [jet] ['riːəlaɪzd][ænd; ənd][ðə; ði] [skuːl]

She	is	often	striving	to	attain	a	social	goal	not	yet	realized	and	the	school
她	是	经常	努力	到	达到	一个	社会的	目标	不是	然而	已实现	和	这	学校

[ruːm] [ænd; ənd][ðə; ði] [striːt] ['ɔːfər] [hɜːr; hər]['oʊnli] [ˌɑːpər'tuːnətiz] [tuː; tə] [ʃoʊ] [hɜːr; hər] [faɪn] ['fɛðɝz]

room	and	the	street	offer	her	only	opportunities	to	show	her	fine	feathers
房间	和	这	街道	提供	她	仅有的	机会	到	展示	她	美好的	羽毛

. [wʌn]

.	1
.	1

她常常努力追求尚未实现的社会目标，而教室和街道是她展现才华的唯一场所。

[sə'dʒestʃənz] [fɔːr; fər][ðə; ði] [skuːl] [dres]

Suggestions	for	the	School	Dress
建议	为了	这	学校	裙子

关于校服的建议

[ɪf] [ə; eɪ][gɜːrl][ʃʊd; ʃəd][nɑːt] [wer] ['fænsɪf(ə)l] [kloʊðz] [tuː; tə] [skuːl] [dʒʌst] [wʌt] , [ðen] , [ʃʊd; ʃəd][ʃiː; ʃi]

If	a	girl	should	not	wear	fanciful	clothes	to	school	just	what	,	then	,	should	she
如果	一个	女孩	应该	不是	穿	奇幻的	衣服	到	学校	只是	什么	,	然后	,	应该	她

[wer] ?

wear	?
穿	?

如果女生不应该穿花哨的衣服去上学，那么她到底应该穿什么呢?

[ɪn][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [weɪ] [aɪ] [wɪl] ['ænsər] [ðæt] ['kwestʃən] .

In	a	general	way	I	will	answer	that	question	.
在	一个	一般的	方式	我	将要	回答	那	问题	.

我将概括地回答这个问题。

[ə; eɪ] [haɪ] [skuːl] [gɜːrl][ʃʊd; ʃəd] [wer] ['dresɪz] [meɪd] [ʌv; əv] [gʊd] , [səb'stænʃ(ə)l] [mə'tɪriəl] ,

A	high	school	girl	should	wear	dresses	made	of	good	,	substantial	material	,
一个	高的	学校	女孩	应该	穿	连衣裙	制成	的	好的	,	重大的	材料	,

高中女生应该穿用料上乘、结实耐用的裙子。

[ə'proʊpriət] [fɔːr; fər][ɪts] ['werɪŋ] ['kwɑːləti][ænd; ənd] ['ɪntrəstɪŋ] [fɔːr; fər][ɪts]['kʌlər][ænd; ənd]['tekstʃər] .

appropriate	for	its	wearing	quality	and	interesting	for	its	color	and	texture	.
合适的	为了	它是	穿着	质量	和	有趣的	为了	它是	颜色	和	质地	.

穿着舒适，颜色和质地也很有趣。

[ðiːz] ['dresɪz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [meɪd] [ɑːn] [laɪnz] [bɪ'kʌmɪŋ] [tuː; tə][ðə; ðɪ][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][gɜːrl] [huː] [ɪz][tuː; tə]

These	dresses	should	be	made	on	lines	becoming	to	the	individual	girl	who	is	to
这些	连衣裙	应该	是	制成	在	线条	成为	到	这	个人	女孩	WHO	是	到

[wer] [ðə; ðɪ] [dres] ,

wear	the	dress	,
穿	这	裙子	,

这些裙子的款式应该根据穿着裙子的女孩的身材来设计。

[ænd; ənd][æt; ət][ðə; ðɪ] [seɪm] [taɪm] [dɪ'zaɪnd] [soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [stænd][ðə; ðɪ] [wer] [ænd; ənd][ter; tɪ(ə)r]

and	at	the	same	time	designed	so	that	they	will	stand	the	wear	and	tear
和	在	这	相同的	时间	设计	所以	那	他们	将要	站立	这	穿	和	撕

[tuː; tə] [wɪtʃ] [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi][səb'dʒektɪd] .

to	which	they	will	be	subjected	.
到	哪个	他们	将要	是	受	.

同时，它们的设计也考虑到了能够承受它们将要遭受的磨损。

['dæŋglɪŋ] ['tæsəlz] , ['sæʃɪz] ,

Dangling	tassels	,	sashes	,
悬挂	流苏	,	腰带	,

垂坠的流苏、腰带、

[ænd; ənd] ['flʌfi] ['rʌflz] [daɪ'vɜːrt][ðə; ðɪ] [ə'tenʃ(ə)n] [ʌv; əv][bəuθ][ðə; ðɪ] ['werər] [ænd; ənd][ðə; ðɪ][əb'zɜːrvər]

and	fluffy	ruffles	divert	the	attention	of	both	the	wearer	and	the	observer
和	蓬松的	褶边	转移	这	注意力	的	两个都	这	佩戴者	和	这	观察员

[ænd; ənd][baɪ][ðer; ðər] ['veri] [ˌɪnə'proʊpriətnəs] [meɪk] [ðə; ðɪ] ['oʊnər] [kən'spɪkjuəs] .

and	by	their	very	inappropriateness	make	the	owner	conspicuous	.
和	经过	他们的	非常	不恰当	制作	这	所有者	显眼的	.

蓬松的荷叶边会分散穿着者和旁观者的注意力，而且由于其不合时宜的特性，反而使穿着者显得引人注目。

[ə'bʌv] [ɔːl] , [ðə; ðɪ] [skuːl] [dres] , [wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ][wɜːrk] [dres] ,

Above	all	,	the	school	dress	,	which	is	a	work	dress	,
多于	全部	,	这	学校	裙子	,	哪个	是	一个	工作	裙子	,

最重要的是，校服本身就是工作服。

[ʃʊd; ʃəd] [ə'laʊ] [ðə; ði] ['werər] [friː] [juːz][ʌv; əv][hɜːr; hər] [lɪmz] [ænd; ənd] ['mʌslz] [ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd]

should	allow	the	wearer	free	use	of	her	limbs	and	muscles	and	should
应该	允许	这	佩戴者	自由的	使用	的	她	四肢	和	肌肉	和	应该

[prə'moʊt] [hɜːr; hər]['dʒen(ə)rəl] [gʊd] [helθ] .

promote	her	general	good	health	.
推动	她	一般的	好的	健康	.

应该让佩戴者能够自由活动四肢和肌肉，并促进其整体健康。

[ə; eɪ] [skuːl] [gɜːrl][ɪn][ə; eɪ] [dres] [bɪlt] [ɑːn][ðə; ði][laɪnz][ʌv; əv][ə; eɪ]['piːtər] ['tɔmpsn] [ɔːr] - [suːt]

A	school	girl	in	a	dress	built	on	the	lines	of	a	Peter	Thompson	or	Hofflin	suit
一个	学校	女孩	在	一个	裙子	建造	在	这	线条	的	一个	彼得	汤普森	或者	-	套装

[wɪð; wɪθ]['prɑːpər] [æk'sesəri] [ɪn][ðə; ði] [weɪ] [ʌv; əv] [ʃuːz] ,

with	proper	accessories	in	the	way	of	shoes	,
和	恰当的	配件	在	这	方式	的	鞋	,

一位女学生穿着仿照彼得·汤普森或霍夫林设计的连衣裙，搭配合适的鞋子等配饰。

['stɑːkɪŋz] , [ænd; ənd][kwɑː'fjʊr][hæz; həz] [mʌtʃ] [mɔːr] [staɪl] [ðæn; ðən][hɜːr; hər]['lɪt(ə)l]['sɪstər][ɪn]

stockings	,	and	coiffure	has	much	more	style	than	her	little	sister	in
长筒袜	,	和	发型	有	很多	更多的	风格	比	她	小的	姐姐	在

[ˌdʒɔːr'dʒet] [ɔːr] ['velvɪt] .

georgette	or	velvet	.
乔其纱	或者	天鹅绒	.

她的丝袜和发型比穿着乔其纱或天鹅绒的妹妹更有型。

[ðɪs] [taɪp] [ʌv; əv][suːt][ɪz] [bɪ'kʌmɪŋ] [tuː; tə]['ɔːlmoʊst]['eni][gɜːrl][æz; əz][ðə; ði]['kɑːlər] ,

This	type	of	suit	is	becoming	to	almost	any	girl	as	the	collar	,
这	类型	的	套装	是	成为	到	几乎	任何	女孩	作为	这	衣领	,

这种款式的西装领子几乎适合所有女孩，

[taɪ] , [ænd; ənd][belt] [meɪ] [biː; bi] ['verid] [tuː; tə][suːt] [iːtʃ] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ,

tie	,	and	belt	may	be	varied	to	suit	each	individual	,
领带	,	和	腰带	可能	是	多种多样	到	套装	每个	个人	,

领带和腰带可以根据每个人的喜好进行搭配。

[ænd; ənd][ðə; ði] [dɪ'zaɪn] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] ['ɔːlmoʊst][æz; əz]['steɪp(ə)l][æz; əz]['flaʊər][ænd; ənd] ['ʃʊgər] [ɪn]

and	the	design	has	become	almost	as	staple	as	flour	and	sugar	in
和	这	设计	有	变得	几乎	作为	主食	作为	面粉	和	糖	在

[ðə; ði] ['pæntri] .

the	pantry	.
这	食品储藏室	.

这种设计几乎已经成为食品储藏室里像面粉和糖一样必不可少的东西了。

[æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] , [ðiːz] ['dresɪz] , [meɪd] [ʌv; əv] [gʊd] [mə'tɪriəl] ,

As	a	result	,	these	dresses	,	made	of	good	material	,
作为	一个	结果	,	这些	连衣裙	,	制成	的	好的	材料	,

因此，这些采用优质材料制成的连衣裙，

[meɪ] [biː; bi][wɔːrn][fɔːr; fər] ['sevrəl] ['jɪrz] [wɪ'ðaʊt] ['goʊɪŋ][aʊt][ʌv; əv] [staɪl] .

may	be	worn	for	several	years	without	going	out	of	style	.
可能	是	磨损	为了	一些	年	没有	去	出去	的	风格	.

可以佩戴好几年都不会过时。

['redi] - [meɪd] ['suːts][ʌv; əv] [ðɪs] [taɪp] [ɑːr; ər][kwaɪt] [ɪk'spensɪv] [bʌt; bət] ['pætərn] [ɑːr; ər] ['iːzəli]

Ready	-	made	suits	of	this	type	are	quite	expensive	but	patterns	are	easily
准备好	-	制成	西装	的	这	类型	是	相当	昂贵的	但	图案	是	容易地

[sɪ'kjʊrd] [ænd; ənd] ['eni] [wʌn] [huː] [soʊz] [meɪ] [meɪk] [ə; eɪ] [sək'sesf(ə)l] ['gɑːrmənt] [ɪf] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [ker] [ɪz]

secured	and	any	one	who	sews	may	make	a	successful	garment	if	a	little	care	is
安全	和	任何	一	WHO	缝纫	可能	制作	一个	成功的	服装	如果	一个	小的	关心	是

['eksəd] .

exercised	.
锻炼	.

这种类型的成衣西装价格相当昂贵，但版型很容易获得，只要稍加用心，任何会缝纫的人都可以成功制作出一件衣服。

['gɪŋəm] , ['lɪnɪn] ,
Gingham , linen ,
格子布 , 亚麻布 ,

格纹布，亚麻布，

[ænd; ənd] [pər'keɪl] ['dresɪz] [bɪlt] [ɑ:n]['sɪmp(ə)l][laɪnz][soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [bi:; bi] ['lɔ:ndəd] [wɪ'ðaʊt]
and percale dresses built on simple lines so that they may be laundered without
和 斜纹布 连衣裙 建造 在 简单的 线条 所以 那 他们 可能 是 洗过的 没有
[bɪ'kʌmɪŋ] [stretʃt] [ænd; ənd] [ˌmɪs'ʃeɪpən] ,
becoming stretched and misshapen ,
成为 拉伸 和 畸形 ,

以及采用简洁线条设计的纯棉斜纹布连衣裙，这样即使多次洗涤也不会拉伸变形。

[ɑ:r; ər] ['ɔ:lweɪz] [ˌsætɪs'fæktəri][ænd; ənd] ['pli:zɪŋ] .
are always satisfactory and pleasing .
是 总是 令人满意的 和 令人愉悦 .

总是令人满意和高兴的。

[ɪn][koʊld] ['weðər] [sɜ:rdʒ][ænd; ənd] - [meɪk] ['splendɪd][bʌt; bət] [ɪk'spensɪv] ['sʌbstitju:ts] [fɔ:r; fər]
In cold weather serge and tricatine make splendid but expensive substitutes for
在 寒冷的 天气 哔叽 和 - 制作 灿烂 但 昂贵的 替代品 为了
[ðə; ði] ['wɑ:ʃəbl] [mə'tɪriəlz] . [ˌtu:'tu:]
the washable materials . 2
这 可洗的 材料 . 2

在寒冷天气里，斜纹呢和三卡汀布是可水洗面料的绝佳替代品，但价格昂贵。2

[ə'proʊpriət] [sku:l] DRESSES3
APPROPRIATE SCHOOL DRESSES3
合适的 学校 DRESSES3

合适的校服3

[ðə; ði] [dres] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['wɑ:ʃəbl]
The Dress with a Washable Underblouse
这 裙子 和 一个 可洗的 内衣

连衣裙搭配可水洗内衬衬衫

[ðə; ði] ['lɪnɪn] [ɔ:r][sɜ:rdʒ]['dʒʌmpər] [dres] , [meɪd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['wɑ:ʃəbl] ,
The linen or serge jumper dress , made with a washable underblouse ,
这 亚麻布 或者 哔叽 套头衫 裙子 , 制成 和 一个 可洗的 内衣 ,

这款亚麻或斜纹布针织连衣裙，内衬可水洗衬衫，

[ɪz][ə; eɪ][moʊst][ˌsætɪs'fæktəri]['gɑ:rmənt][fɔ:r; fər][ðə; ði] [sku:l] [dres] .
is a most satisfactory garment for the school dress .
是 一个 最多 令人满意的 服装 为了 这 学校 裙子 .

这是一件非常令人满意的校服。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][nɑ:t]['oʊnli][ˌju:tɪlɪ'teriən][bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:][ɪz]['ɔ:lsoʊ]['kʌmftəbl; 'kʌmfərtəbl][ænd; ənd] [ə'træktɪv] [ɑ:n]
It is not only utilitarian but it is also comfortable and attractive on
它 是 不是 仅有的 功利主义 但 它 是 还 舒服的 和 吸引人的 在
[ə'kaʊnt] [ʌv; əv][ɪts] ['meni] ['pɑ:səb(ə)l][,veəri:'eiʃənz] .
account of its many possible variations .
帐户 的 它是 许多 可能的 变体 .

它不仅实用，而且由于其多种可能的变化，也兼具舒适性和吸引力。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [bɪ'kʌmɪŋ] [tu:; tə]['ɔ:lmoʊst][ɔ:l] [taɪps] [ʌv; əv]['gɝ:lz][frʌm; frəm][ðə; ði] ['veri] [jʌŋ] [gɜ:rl] ,
It is becoming to almost all types of girls from the very young girl ,
它 是 成为 到 几乎 全部 类型 的 女孩们 从 这 非常 年轻的 女孩 ,

它正逐渐成为几乎所有类型女孩，从很小的女孩开始的现象。

['ɔ:f(ə)n] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði][fɜ:rst] [jɪr] [ʌv; əv] [haɪ] [sku:l] , [tu:; tə][ðə; ði]['dɪgnɪfaɪd] ['si:niər] .
often found in the first year of high school , to the dignified senior .
经常 成立 在 这 第一的 年 的 高的 学校 , 到 这 凝重 高级的 .

常见于高中一年级学生，直至高年级学生。

[ðə; ði] [dres] ['prɑ:pər] , [bɪlt] [ɑ:n]['sɪmp(ə)l] [laɪnz] ,

The	dress	proper	,	built	on	simple	lines	,
这	裙子	恰当的	,	建造	在	简单的	线条	,

礼服本身，以简洁的线条为设计基础。

[wɪl] [stænd][hɑ:rd] [wer] [ænd; ənd][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðə; ði] [meɪ] [bi:; bi] ['lɔ:ndəd] [ɔ:r]

will	stand	hard	wear	and	the	fact	that	the	underblouse	may	be	laundered	or
将要	站立	难的	穿	和	这	事实	那	这	内衣	可能	是	洗过的	或者

[tʃeɪndʒd] [wɪl] [gɪv] ['freʃnəs] [ænd; ənd][və'raɪəti][tu:; tə][ðə; ði]['kɑ:stu:m] .

changed	will	give	freshness	and	variety	to	the	costume	.
已更改	将要	给	新鲜	和	种类	到	这	戏服	.

这款服装经久耐穿，而且内衣可以洗涤或更换，这将为服装带来新鲜感和多样性。

[ðə; ði] ['veri] [jʌŋ] [gɜ:rl] [hu:] [hæz; həz][nɑ:t] ['lɜ:rnɪd] [tu:; tə] [ker] [sək'sesfəli] [fɔ:r; fər][hɜ:r; hər]

The	very	young	girl	who	has	not	learned	to	care	successfully	for	her
这	非常	年轻的	女孩	WHO	有	不是	学习	到	关心	成功地	为了	她

['rɪstbænd] [wɪl] [faɪnd] [ðɪs] ['fi:tʃər] [moʊst]['væljuəb(ə)l] .

wristbands	will	find	this	feature	most	valuable	.
腕带	将要	寻找	这	特征	最多	有价值的	.

对于那些还不懂得妥善保管腕带的小女孩来说，这项功能将非常有价值。

[ɪn][wɔ:rm] [k'laɪməts] [ɔ:r] [ˌoʊvər'hi:tɪd] [sku:l] [ru:mz; rʊmz][ðə; ði] [laɪt] [weɪt] [ʌv; əv][ðə; ði]

In	warm	climates	or	overheated	school	rooms	the	light	weight	of	the	underblouse
在	温暖的	气候	或者	过热	学校	房间	这	光	重量	的	这	内衣

[wɪl] [pru:v] ['veri] ['kʌmftəbl; 'kʌmfərtəbl] .

will	prove	very	comfortable	.
将要	证明	非常	舒服的	.

在气候温暖或教室温度过高的情况下，轻薄的内衣会非常舒适。

[ðɪs] [dres] [meɪd] [ʌv; əv] [wʊl] [meɪ] [bi:; bi][wɔ:rn] [kwaɪt] [leɪt] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] [ænd; ənd][ə; eɪ][sɪlk]

This	dress	made	of	wool	may	be	worn	quite	late	in	the	spring	and	a	silk
这	裙子	制成	的	羊毛	可能	是	磨损	相当	晚的	在	这	春天	和	一个	丝绸

[blaʊs] [wɪl] [bi:; bi][moʊst]['ju:sf(ə)l][fɔ:r; fər][ðə; ði]['wɪntər] [mʌnθs] .

blouse	will	be	most	useful	for	the	winter	months	.
女式衬衫	将要	是	最多	有用	为了	这	冬天	几个月	.

这件羊毛连衣裙在春末也可以穿，而丝绸衬衫则最适合在冬季穿着。

[meɪd] [ʌv; əv] ['gɪŋəm] [ɔ:r] ['lɪnɪn] [ðə; ði] [dres] [wɪl] [bi:; bi][ə; eɪ]['væljuəb(ə)l] ['æset] [ɪn][ðə; ði] ['sʌmər]

Made	of	gingham	or	linen	the	dress	will	be	a	valuable	asset	in	the	summer
制成	的	格子布	或者	亚麻布	这	裙子	将要	是	一个	有价值的	资产	在	这	夏天

['wɔ:rdroʊb] ,

wardrobe	,
衣柜	,

这款连衣裙采用格子布或亚麻布制成，将成为夏季衣橱中的一件珍贵单品。

[pər'tɪkjələrli] [ɪn][ðə; ði] [saʊθ] .

particularly	in	the	South	.
特别	在	这	南	.

尤其是在南方。

[ˌdʒɔ:r'dʒet] [kɹeɪp] [ɪz][nɑ:t][æn; ən] [ə'proʊpriət] [mə'tɪriəl] [fɔ:r; fər] [ðɪs] ['ʌndərgɑ:rmənt] [ɔ:r][fɔ:r; fər] ['eni]

Georgette	crêpe	is	not	an	appropriate	material	for	this	undergarment	or	for	any
乔治特	绉	是	不是	一个	合适的	材料	为了	这	内衣	或者	为了	任何

['ʌðər] [sku:l] ['gɑ:rmənt] .

other	school	garment	.
其他	学校	服装	.

乔其纱绉纱不适合制作这种内衣或任何其他校服。

[ɪts] ['perɪʃəb(ə)l] ['neɪtʃər] [ænd; ənd] [ɪts] [træns'pærənsi] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [prə'hɪbɪtɪd] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [skuːl]

Its	perishable	nature	and	its	transparency	make	it	prohibited	for	the	school
它是	易腐烂的	自然	和	它是	透明度	制作	它	禁止	为了	这	学校

[ruːm] .

room	.
房间	.

由于其易腐烂性和透明性，它被禁止在教室中使用。

[ə; eɪ] ['veri] [træns'pærənt] ['aʊtər] ['gɑːrmənt] [dɪ'mændz] [ə; eɪ] [moʊst] ['kerfəli] [sə'lektɪd; sɪ'lektɪd] ['ʌndər]

A	very	transparent	outer	garment	demands	a	most	carefully	selected	under
一个	非常	透明的	外	服装	需求	一个	最多	小心	已选	在下面

['gɑːrmənt] [ænd; ənd] [mɔːr] ['ɔːf(ə)n] [ðæn; ðən] [nɑːt] [ðɪs] [ker] [ɪz] [nɑːt] ['waɪzli] ['eksəd] [baɪ] [ðə; ði] ['werər]

garment	and	more	often	than	not	this	care	is	not	wisely	exercised	by	the	wearer
服装	和	更多的	经常	比	不是	这	关心	是	不是	明智地	锻炼	经过	这	佩戴者

.

:
.

非常透明的外衣需要精心挑选内衣，但穿着者往往没有明智地做到这一点。

[ə; eɪ] [waɪt] [ʃɜːrt] [weɪst] [ænd; ənd] [dɑːrk] [skɜːrt] [ɪz] [ə; eɪ] ['veri] [ˌjuːtɪlɪ'teriən] [ˌkɑːmbɪ'neɪʃ(ə)n] ,

A	white	shirt	waist	and	dark	skirt	is	a	very	utilitarian	combination	,
一个	白色的	衬衫	腰部	和	黑暗的	裙子	是	一个	非常	功利主义	组合	,

白色衬衫搭配深色裙子是一种非常实用的搭配。

[bʌt; bət] [frʌm; frəm] [æn; ən] [ɑːrt] ['stændpɔɪnt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɑːt] [kən'sɪdərd] [gʊd] [dɪ'zaɪn] .

but	from	an	art	standpoint	it	is	not	considered	good	design	.
但	从	一个	艺术	立场	它	是	不是	经过考虑的	好的	设计	.

但从艺术角度来看，它并不被认为是好的设计。

[fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['kɑːstuːm] [tuː; tə] [pə'zes] [ɑːrt] ['kwɑːlətɪ] [ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [hæv; həv] ['juːnətɪ] ;

For	a	costume	to	possess	art	quality	it	must	have	unity	;
为了	一个	戏服	到	具有	艺术	质量	它	必须	有	统一	;

一件服装要想具备艺术品质，就必须具有统一性；

[ðə; ði] ['werər] [ænd; ənd] [hɜːr; hər] [kloʊðz] [ʃʊd; ʃəd] [kri'eɪt] [æn; ən] [ɪm'preʃ(ə)n] [ʌv; əv] “ ['wʌnnəs] .

the	wearer	and	her	clothes	should	create	an	impression	of	“	oneness	.
这	佩戴者	和	她	衣服	应该	创造	一个	印象	的	“	合一	.

穿着者与她的服装应该给人一种“合二为一”的感觉。

” [ðə; ði] ['sʌd(ə)n] [tʃeɪndʒ] [æt; ət] [ðə; ði] [weɪst] [laɪn] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] [laɪt] [weɪst] [tuː; tə] [ə; eɪ] [dɑːrk] [skɜːrt]

”	The	sudden	change	at	the	waist	line	from	a	light	waist	to	a	dark	skirt
”	这	突然	改变	在	这	腰部	线	从	一个	光	腰部	到	一个	黑暗的	裙子

[kʌts] [ðə; ði] ['fɪgjər] ['ɪntuː] [tuː] [pɑːrts] ,

cuts	the	figure	into	two	parts	,
削减	这	数字	进入	二	部分	,

“腰线处从浅色腰身到深色裙摆的突然变化，将身材分割成两部分，

[dis'trɔiŋ] [ðɪs] [mʌtʃ] - [dɪ'zaɪrd] ['kwɑːlətɪ] [ʌv; əv] ['juːnətɪ] . [fɔːr]

destroying	this	much	-	desired	quality	of	unity	.	4
摧毁	这	很多	-	想要的	质量	的	统一	.	4

破坏了这种人们梦寐以求的团结品质。4

['dʒʌmpər] ['dresɪz]

JUMPER	DRESSES
套头衫	连衣裙

套头连衣裙

[fɔːr; fər] [ðə; ði] ['veri] [jʌŋ] [haɪ] [skuːl] GIRL5

FOR	THE	VERY	YOUNG	HIGH	SCHOOL	GIRL5
为了	这	非常	年轻的	高的	学校	GIRL5

致非常年轻的高中女生5

[ðə; ðiˈprɑːpər] [juːz] [ʌv; əv] [laɪn] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [feɪs]

The	Proper	Use	of	Line	About	the	Face
这	恰当的	使用	的	线	关于	这	脸

面部线条的正确运用

[ðə; ði]['truːli] [wel] - [drest] [gɜːrl][ænd; ənd][ðə; ði][wʌn] [huː] [dɪ'spleɪz] [gʊd] ['dʒʌdʒmənt][ɪz][nɑːt][ðə; ði]

The	truly	well	-	dressed	girl	and	the	one	who	displays	good	judgment	is	not	the
这	真的	出色地	-	穿着	女孩	和	这	一	WHO	显示器	好的	判断	是	不是	这

[gɜːrl] [huː] ['sleɪvɪʃli] [ə'dɔpts] [ðə; ði] [nuː] [staɪlz] [ænd; ənd] [fædz] [ʌv; əv][ðə; ði] [deɪ] [rɪ'gɑːrdləs] [ʌv; əv]

girl	who	slavishly	adopts	the	new	styles	and	fads	of	the	day	regardless	of
女孩	WHO	奴性地	领养	这	新的	风格	和	时尚潮流	的	这	天	不管	的

['weðər] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [bɪ'kʌmɪŋ] [tuː; tə][hɜːr; hər] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəli] [ɔːr][nɑːt] .

whether	they	are	becoming	to	her	individually	or	not	.
无论	他们	是	成为	到	她	单独	或者	不是	.

真正穿着得体、品味高雅的女孩，不会盲目追随当下的新潮流，而不顾这些潮流是否适合自己。

[ðɪs] [əˈplaɪz] ['ɔːlsoʊ][tuː; tə][ðə; ði] [weɪ] [ʃiː; ʃi] ['dresɪz] [hɜːr; hər] [her] .

This	applies	also	to	the	way	she	dresses	her	hair	.
这	适用	还	到	这	方式	她	连衣裙	她	头发	.

这一点也体现在她打理头发的方式上。

[ðer; ðər][ɪz][noʊ][pɑːrt][ʌv; əv][ə; eɪ]['tɔɪlət] [ðæt] ['ɪnfluənsiz] [ðə; ði] [ɪ'fekt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hoʊl] [mɔːr]

There	is	no	part	of	a	toilet	that	influences	the	effect	of	the	whole	more
那里	是	不	部分	的	一个	洗手间	那	影响	这	影响	的	这	所有的	更多的

[ðæn; ðən][ðə; ði] [her] .

than	the	hair	.
比	这	头发	.

厕所里没有任何一部分比头发对整体效果的影响更大。

[ðə; ði][moʊst] [bɪ'kʌmɪŋ] [gaʊn] [feɪlz][ɪn][ɪts]['fʌŋkʃ(ə)n] [ɪf] [ðə; ði] [her] [ɪz] ['taʊzld] [ɔːr] [drest]

The	most	becoming	gown	fails	in	its	function	if	the	hair	is	tousled	or	dressed
这	最多	成为	袍	失败	在	它是	功能	如果	这	头发	是	蓬乱的	或者	穿着

[ˌʌnbɪ'kʌmɪŋli] .

unbecomingly	.
不合时宜的	.

即使穿着最合身的礼服，如果头发凌乱或造型不协调，也会失去礼服应有的效果。

['meni] ['gɜːlz][feɪl][tuː; tə]['riːəlaɪz] [haʊ] [ðeɪ] [meɪ] [ˌoʊvər'kʌm][sʌm; səm][ʌv; əv] ['neɪtʃɜːz] [fɔːlts] [ænd; ənd]

Many	girls	fail	to	realize	how	they	may	overcome	some	of	Nature's	faults	and
许多	女孩们	失败	到	意识到	如何	他们	可能	克服	一些	的	自然的	故障	和

['ʃɔːtkʌmɪŋz] [ænd; ənd] [haʊ] [ðeɪ] [meɪ] [ˌkaʊntər'ækt][ðə; ði] [ɪ'fekt] [ʌv; əv][bæd] [fitʃər] [ænd; ənd]

shortcomings	and	how	they	may	counteract	the	effect	of	bad	features	and
缺点	和	如何	他们	可能	抵消	这	影响	的	坏的	特征	和

[prə'pɔːʃəns] [baɪ][ðə; ði] [kə'rekt] [juːz][ʌv; əv][laɪn] [wen] ['dresɪŋ] [ðə; ði] [her] .

proportions	by	the	correct	use	of	line	when	dressing	the	hair	.
比例	经过	这	正确的	使用	的	线	什么时候	敷料	这	头发	.

很多女孩没有意识到，她们可以通过正确地运用线条来梳理头发，从而克服一些天生的缺陷和不足，并抵消不良的五官和比例的影响。

[ɪf] “ [ɪr] [mʌf] ” [bɪ'kʌm] ['staɪlɪʃ] ,

If	“	ear	muffs	”	become	stylish	,
如果	“	耳朵	耳罩	”	变得	时髦的	,

如果“耳罩”成为一种时尚，

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] [raʊnd] - [feɪst] [gɜːrl] [huː] [noʊz] ['nʌθɪŋ] [ʌv; əv][ɑːrt][ɔːr] [dɪ'zaɪn] [æz; əz] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə]

the	little	round	-	faced	girl	who	knows	nothing	of	art	or	design	as	related	to
这	小的	圆形的	-	面对	女孩	WHO	知道	没有什么	的	艺术	或者	设计	作为	有关的	到

[hɜːr'self][mʌst; məst] [bʌldʒ] [hɜːr; hər] [her] ['oʊvər][hɜːr; hər] [ɪrz] ['weðər] [ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ə; eɪ] [fʊl] [muːn]

herself	must	bulge	her	hair	over	her	ears	whether	it	makes	a	full	moon
她自己	必须	凸出	她	头发	超过	她	耳朵	无论	它	制作	一个	满的	月亮

[ʌv; əv][hɜːr; hər] [feɪs] [ɔːr][nɑːt] .

of	her	face	or	not	.
的	她	脸	或者	不是	.

这个对艺术或设计一无所知的圆脸小女孩，无论头发是否会让她的脸看起来像一轮满月，都会把头发蓬松地扎到耳朵上。

['gɜːlz][ʃʊd; ʃəd] [dres] [ɪn] [staɪl] [bʌt; bət] [staɪlz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['mɑːdɪfaɪd][tuː; tə][suːt] [iːtʃ] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] .

Girls	should	dress	in	style	but	styles	should	be	modified	to	suit	each	individual	.
女孩们	应该	裙子	在	风格	但	风格	应该	是	修改的	到	套装	每个	个人	.

女孩们应该穿着时尚，但款式应该根据每个人的个性进行调整。

[ðə; ði] [her] [ɪz][ə; eɪ] [freɪm] [fɔːr; fər][ðə; ði] [feɪs] .

The	hair	is	a	frame	for	the	face	.
这	头发	是	一个	框架	为了	这	脸	.

头发就像脸部的框架。

[ðə; ði] ['delɪkət] [blɑːnd] [ænd; ənd][ðə; ði] ['strenjuəs] [æθ'letɪk] [bruː'net] [meɪ] [noʊ] [mɔːr] [wer] [ðə; ði]

The	delicate	blonde	and	the	strenuous	athletic	brunette	may	no	more	wear	the
这	精美的	金发	和	这	费力的	运动	棕发	可能	不	更多的	穿	这

[seɪm] [kwɑː'fjʊr][ðæn; ðən] [ðeɪ] [meɪ] ['seɪfli] [wer] [ðə; ði] [seɪm] ['kʌlɚz] .

same	coiffure	than	they	may	safely	wear	the	same	colors	.
相同的	发型	比	他们	可能	安全	穿	这	相同的	颜色	.

娇弱的金发女郎和精力充沛的运动型黑发女郎，她们的发型肯定不能一样，就像她们不能穿同样的颜色一样。

[ə; eɪ] ['mɪnətʃər] [ænd; ənd][æn; ən][ɔɪl] ['peɪntɪŋ] [wʊd] ['sɜːrt(ə)nli][nɑːt][biː; bi] [freɪmd] [ə'laɪk] .

A	miniature	and	an	oil	painting	would	certainly	not	be	framed	alike	.
一个	微型	和	一个	油	绘画	会	当然	不是	是	框	同样	.

微型画和油画的装裱方式肯定不一样。

[ðə; ði] ['slendər] [gɜːrl][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['nærəʊ] [feɪs] [ænd; ənd] [θɪn] [nek] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][moʊst]['kerf(ə)l]

The	slender	girl	with	a	narrow	face	and	thin	neck	should	be	most	careful
这	苗条	女孩	和	一个	狭窄的	脸	和	薄的	脖子	应该	是	最多	小心

[wɪð; wɪθ][ðə; ði][juːz][ʌv; əv][laɪn] [ə'raʊnd] [hɜːr; hər] [feɪs] .

with	the	use	of	line	around	her	face	.
和	这	使用	的	线	大约	她	脸	.

脸型纤细、脖子较细的女孩在脸部周围使用线条时应格外小心。

[her] [kəumd] [ɪn][ɑːn][ðə; ði] [tʃiːks] [ænd; ənd] [haɪ] [ænd; ənd] [bæk] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['fɔːrhed] [wɪl]

Hair	combed	in	on	the	cheeks	and	high	and	back	from	the	forehead	will
头发	梳理过的	在	在	这	脸颊	和	高的	和	后退	从	这	前额	将要

[meɪk] [mɔːr] ['evɪdənt] [hɜːr; hər] ['slendərnəs] .

make	more	evident	her	slenderness	.
制作	更多的	明显	她	苗条	.

将脸颊上的头发梳到脑后，并将额头的头发高高地向后梳，会更加凸显她的苗条身材。

[ə; eɪ][hɑːrd] [nek] [laɪn][ɔːr] [tʃeɪnz] [ænd; ənd][taɪz] [rɪ'piːtɪŋ] [ðə; ði] [pɔɪnt] [ʌv; əv][hɜːr; hər] [tʃɪn] [wɪl] [meɪk]

A	hard	neck	line	or	chains	and	ties	repeating	the	point	of	her	chin	will	make
一个	难的	脖子	线	或者	链条	和	领带	重复	这	观点	的	她	下巴	将要	制作

[ˌaɪ 'tiː] [ə'pɪr] [mɔːr] ['æŋgjələr] .

it	appear	more	angular	.
它	出现	更多的	角度	.

硬朗的领口线条或与下巴线条相呼应的链条和领带，会让她的下巴看起来更加棱角分明。

[sɔːft] ['floʊɪŋ] [laɪnz] [ɪn][ðə; ði] [her] , [wɔːrn] [loʊ] [ɑːn][ðə; ði] ['fɔːrhed] [ænd; ənd] [bæk] [frʌm; frəm][ðə; ði]

Soft	**flowing**	**lines**	**in**	**the**	**hair**	**,**	**worn**	**low**	**on**	**the**	**forehead**	**and**	**back**	**from**	**the**
柔软的	流动	线条	在	这	头发	,	磨损	低的	在	这	前额	和	后退	从	这

[tʃiːks] ,

cheeks	**,**
脸颊	,

头发线条柔和流畅，低垂在额前，从脸颊向后梳理。

[ʃʊd; ʃəd][biː; bi][əˈdɑːptɪd] .

should	**be**	**adopted**	**.**
应该	是	已采用	.

应该采纳。

[ðə; ði] [raʊnd] - [feɪst] [gɜːrl][ʃʊd; ʃəd] [ˌkɑːnʃiˈenʃəsli] [əˈvɔɪd][kwɑːˈfjuəz] [wɪtʃ] ['brɔːdn] [ðə; ði]

The	**round**	**-**	**faced**	**girl**	**should**	**conscientiously**	**avoid**	**coiffures**	**which**	**broaden**	**the**
这	圆形的	-	面对	女孩	应该	切实	避免	发型	哪个	扩大	这

[prəˈpɔːʃəns] [ʌv; əv][hɜːr; hər] [feɪs] ,

proportions	**of**	**her**	**face**	**,**
比例	的	她	脸	,

圆脸女孩应该自觉避免选择会使脸部比例显得更宽的发型。

['ɔːlsoʊ] [nek] [laɪnz][ænd; ənd] [biːdz] [ðæt] [rɪˈpiːt] [ðə; ði] [kɜːrv] [ʌv; əv][hɜːr; hər] [tʃɪn] .

also	**neck**	**lines**	**and**	**beads**	**that**	**repeat**	**the**	**curve**	**of**	**her**	**chin**	**.**
还	脖子	线条	和	珠子	那	重复	这	曲线	的	她	下巴	.

还有与她下巴曲线相呼应的领口线条和珠饰。

[laɪnz] [ʌv; əv] [her] [ænd; ənd] [nek]

Lines	**of**	**Hair**	**and**	**Neck**
线条	的	头发	和	脖子

头发和脖子的线条

[ɪnˈkriːs] [pɔɪnt] [ʌv; əv] [feɪs]

Increase	**Point**	**of**	**Face**
增加	观点	的	脸

增加面部点

['floʊɪŋ] [laɪnz] [fɔːr; fər]

Flowing	**Lines**	**for**
流动	线条	为了

流畅的线条

['næroʊ] [feɪs]

Narrow	**Face**
狭窄的	脸

窄脸

[feɪs] [meɪd] ['brɔːdər]

Face	**Made**	**Broader**
脸	制成	更广泛

脸部变宽

[baɪ] [her] [ænd; ənd] [nek] [laɪn]

by	**Hair**	**and**	**Neck**	**Line**
经过	头发	和	脖子	线

发际线和颈线

[sək'sesf(ə)l] [kwɑːˈfjʊr]

Successful	**Coiffure**
成功的	发型

成功的发型

[fɔːr; fər] [brɔːd] Face10

for	Broad	Face10
为了	广阔	Face10

适用于宽面10

[səˈdʒestʃənz] [fɔːr; fər][ðə; ðɪ] [staʊt] [ˈfɪgjər]

Suggestions	for	the	Stout	Figure
建议	为了	这	肥硕	数字

关于斯托特图的建议

[ə; eɪ][gɜːrl] [meɪ] [nɑːt][ˈoʊnli] [ɪmˈpruːv] [ðə; ðɪ] [əˈpɪrəns] [ʌv; əv][hɜːr; hər] [feɪs] [ænd; ənd] [hed] [baɪ][ðə; ðɪ]

A	girl	may	not	only	improve	the	appearance	of	her	face	and	head	by	the
一个	女孩	可能	不是	仅有的	提升	这	外貌	的	她	脸	和	头	经过	这

[ˈprɑːpər][juːz][ʌv; əv][laɪn][bʌt; bət][ʃiː; ʃi] [meɪ] [duː] [ˈwʌndɚz] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] [ˈfɪgjər] ,

proper	use	of	line	but	she	may	do	wonders	with	her	figure	,
恰当的	使用	的	线	但	她	可能	做	奇迹	和	她	数字	,

女孩不仅可以通过恰当运用线条来改善脸部和头部的容貌，还可以让自己的身材更加完美。

[æz; əz] [wel] , [ɪf] [ʃiː; ʃi] [noʊz] [haʊ] [tuː; tə] [ˈprɑːpərli] [dɪˈzaɪn] [hɜːr; hər] [ˈdresɪz] .

as	well	,	if	she	knows	how	to	properly	design	her	dresses	.
作为	出色地	,	如果	她	知道	如何	到	适当地	设计	她	连衣裙	.

而且，如果她懂得如何正确设计自己的服装的话。

[ə; eɪ] [dres] [ˈwʌndərfəli] [bɪˈkʌmɪŋ] [tuː; tə][ə; eɪ] [ˈslendər] [ˈsɪlflaɪk] [gɜːrl] [meɪ] [bɪˈkʌm] [ə; eɪ][ˈtrædʒədi]

A	dress	wonderfully	becoming	to	a	slender	sylphlike	girl	may	become	a	tragedy
一个	裙子	太棒了	成为	到	一个	苗条	婷	女孩	可能	变得	一个	悲剧

[ɑːn][hɜːr; hər] [plʌmp] [ˈklæsmeɪt] .

on	her	plump	classmate	.
在	她	丰满	同学	.

一件非常适合身材苗条、宛如仙女般的女孩的裙子，穿在她体态丰满的同学身上，可能就成了一场灾难。

[ˈevri] [gɜːrl][ʃʊd; ʃəd] [ˌʌndərˈstænd] [hɜːr; hər] [ˈfɪzɪk(ə)l] [meɪk] - [ʌp] [æz; əz] [ˈθɜːrəli] [æz; əz][ʃiː; ʃi] [dʌz]

Every	girl	should	understand	her	physical	make	-	up	as	thoroughly	as	she	does
每一个	女孩	应该	理解	她	身体的	制作	-	向上	作为	彻底	作为	她	做

[hɜːr; hər][ˌdɪspəˈzɪʃ(ə)n] ,

her	disposition	,
她	处置	,

每个女孩都应该像了解自己的性格一样了解自己的生理构造。

[wɪð; wɪθ][ɪts] [strɔːŋ] [pɔɪnts] [ænd; ənd][ɪts] [ˈwiknəsɪz] .

with	its	strong	points	and	its	weaknesses	.
和	它是	强的	积分	和	它是	弱点	.

它既有优点也有缺点。

[ʃiː; ʃi][ʃʊd; ʃəd] [noʊ] [ðə; ðɪ][kaɪnd][ʌv; əv][laɪn][ʃiː; ʃi] [meɪ] [wer] [sək'sesfəli] [ɪn][hɜːr; hər] ['dresɪz] ,

She	should	know	the	kind	of	line	she	may	wear	successfully	in	her	dresses	,
她	应该	知道	这	种类	的	线	她	可能	穿	成功地	在	她	连衣裙	,

她应该知道自己适合在服装设计中运用哪种线条。

[ænd; ənd][ðə; ðɪ] [ˈkʌlɚz] [ðæt] [ɑːr; ər][moʊst] [bɪˈkʌmɪŋ] [tuː; tə][hɜːr; hər][ænd; ənd][ðə; ðɪ] [taɪps] [ʌv; əv]

and	the	colors	that	are	most	becoming	to	her	and	the	types	of
和	这	颜色	那	是	最多	成为	到	她	和	这	类型	的

[məˈtɪriəlz] [moʊst]['suːtəb(ə)l][fɔːr; fər][hɜːr; hər] .

materials	most	suitable	for	her	.
材料	最多	合适的	为了	她	.

以及最适合她的颜色和最适合她的面料类型。

[ðə; ði] [staʊt] [gɜːrl][ʃʊd; ʃəd] ['kerfəli] [ə'vɔɪd][ə; eɪ] [dɪ'zaɪn] [ɪn][ə; eɪ] [dres] [ðæt] [ɪz] [tuː] [kʌt] - [ʌp][ɔːr]

The	stout	girl	should	carefully	avoid	a	design	in	a	dress	that	is	too	cut	-	up	or
这	肥硕	女孩	应该	小心	避免	一个	设计	在	一个	裙子	那	是	也	切	-	向上或者	

['kɑːmplɪkeɪtɪd] .

complicated	.
复杂的	.

身材丰满的女孩应该谨慎选择款式过于繁复或剪裁过于花哨的连衣裙。

['tjuːnɪks] , [ən'les] [lɔːŋ] [ænd; ənd][skænt] ,

Tunics	,	unless	long	and	scant	,
束腰外衣	,	除非	长的	和	稀少	,

除非是长款且款式单薄的束腰外衣，

[ɑːr; ər] [ʌn'fɔːrtʃənət] ['juːʒuəli; 'juːʒəli][ænd; ənd][ðə; ði] ['ɪntrəst] [kri'eɪtɪd] [baɪ] ['trɪmɪŋ] [ə'baʊt][ðə; ði]

are	unfortunate	usually	and	the	interest	created	by	trimming	about	the
是	不幸	通常	和	这	兴趣	创建	经过	修剪	关于	这

[weɪst] [laɪn][ɔːr] [ɪ'læbərət] [belts] [ʃʊd; ʃəd] ['nevər][biː; bi] [in'dʌldʒd] [ɪn][baɪ][ðə; ði] [staʊt] [gɜːrl] .

waist	line	or	elaborate	belts	should	never	be	indulged	in	by	the	stout	girl	.
腰部	线	或者	精心制作的	腰带	应该	绝不	是	沉溺其中	在	经过	这	肥硕	女孩	.

通常来说，这种做法并不明智，身材丰满的女孩不应该沉迷于通过收腰或佩戴精致腰带来吸引眼球。

[leŋkθ; leŋθ] - [prə'djʊsɪŋ] [laɪnz] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlweɪz] [biː; bi] [plænd] [ænd; ənd] [laɪt] [ɔːr] ['kʌlərd] ['kɑːlərz]

Length	-	producing	lines	should	always	be	planned	and	light	or	colored	collars
长度	-	生产	线条	应该	总是	是	计划	和	光	或者	有色	项圈

[ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlweɪz] [biː; bi] [dɪ'zaɪnd] [soʊ] [ðæt] ['ɪntrəst] [wɪl] [nɑːt][biː; bi] [kri'eɪtɪd] [aʊt] [tɔːrdz] [ðə; ði][saɪdz]

should	always	be	designed	so	that	interest	will	not	be	created	out	towards	the	sides
应该	总是	是	设计	所以	那	兴趣	将要	不是	是	创建	出去	向	这	侧面

[ʌv; əv][ðə; ði] ['fɪgjər] ,

of	the	figure	,
的	这	数字	,

应该始终规划能够拉长身形的线条，并且应该始终设计浅色或彩色的领子，以避免将视线引向身形的两侧。

[kri'eɪtɪŋ] [wɪdθ; wɪtθ] , [bʌt; bət] [daʊn] [ðə; ði] ['sentər] [frʌnt] [ɪn'sted] .

creating	width	,	but	down	the	center	front	instead	.
创建	宽度	,	但	向下	这	中心	正面	反而	.

增加宽度，但不是沿着正中间。

[kən'træstɪŋ] [ʃuːz] [ænd; ənd] ['stɑːkɪŋz] [nɑːt]['oʊnli][kʌt][frʌm; frəm][ðə; ði] [haɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fɪgjər]

Contrasting	shoes	and	stockings	not	only	cut	from	the	height	of	the	figure
对比	鞋	和	长筒袜	不是	仅有的	切	从	这	高度	的	这	数字

[bʌt; bət][help][tuː; tə]['æksent][ðə; ði] [fiːt] [ænd; ənd] ['æŋklz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['werər] .

but	help	to	accent	the	feet	and	ankles	of	the	wearer	.
但	帮助	到	口音	这	脚	和	脚踝	的	这	佩戴者	.

对比鲜明的鞋子和袜子不仅从身材高度剪裁，还能凸显穿着者的脚部和脚踝。

[ðə; ði][gɜːrl] [huː] [werz] [waɪt] [ʃuːz] [wɪd; wɪθ][hɜːr; hər][dɑːrk] [dres] [steɪts] , [baɪ][soʊ]['duːɪŋ] ,

The	girl	who	wears	white	shoes	with	her	dark	dress	states	,	by	so	doing	,
这	女孩	WHO	穿着	白色的	鞋	和	她	黑暗的	裙子	各州	,	经过	所以	正在做	,

穿着白色鞋子搭配深色连衣裙的女孩表示，这样做.....

[ðæt] [ʃiː; ʃi] [kən'sɪdəz] [hɜːr; hər] [fiːt] [wel] [wɜːrθ] ['pʌblɪk][kən,sɪdə'reɪʃ(ə)n] .

that	she	considers	her	feet	well	worth	public	consideration	.
那	她	考虑	她	脚	出色地	值得	民众	考虑	.

她认为自己的双脚非常值得公众关注。

[kən'træstɪŋ] [mə'tɪrɪəlz] [fɔːr; fər] [sliːvz] [ɔːr] [ɪ'læbərət] [kʌfs] [ɔːr] ['pɑːkəts] [wɪl] [ˌeɪ diː 'diː][wɪdθ; wɪtθ]

Contrasting	materials	for	sleeves	or	elaborate	cuffs	or	pockets	will	add	width
对比	材料	为了	袖子	或者	精心制作的	袖口	或者	口袋	将要	添加	宽度

[tuː; tə] ['eni] ['fɪgjər] .

to	any	figure	.
到	任何	数字	.

袖子或袖口、口袋等采用对比色面料，会使身材显得更宽。

[ðə; ði] [dɪ'zaɪnz] [ɪn][ðə; ði] [ə'kʌmpənɪɪŋ] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] [ɑ:r; ər][moʊst]['su:təb(ə)l][fɔ:r; fər][ðə; ði]['oʊldər]

The	designs	in	the	accompanying	illustration	are	most	suitable	for	the	older
这	设计	在	这	随同	插图	是	最多	合适的	为了	这	老

[sku:l] [gɜ:rl] [wen] [meɪd] [ʌp][ʌv; əv] [wʊl] [ɔ:r] ['lɪnɪn] [mə'tɪrɪəlz] .

school	girl	when	made	up	of	wool	or	linen	materials	.
学校	女孩	什么时候	制成	向上	的	羊毛	或者	亚麻布	材料	.

附图中的设计最适合用羊毛或亚麻材料制作的高年级女学生穿着。

[aɪ] [meɪ] ['seɪfli] [ˌrekə'mend] [ðɪs] [taɪp] [ʌv; əv][laɪn][ɪn] [dɪ'zaɪn] [fɔ:r; fər][ðə; ði][gɜ:rl][ʌv; əv] [su:'pɜ:rfluəs]

I	may	safely	recommend	this	type	of	line	in	design	for	the	girl	of	superfluous
我	可能	安全	推荐	这	类型	的	线	在	设计	为了	这	女孩	的	多余

[weɪt] . -

weight	.	11
重量	.	-

我可以放心地向体重超标的女孩推荐这种款式的服装。11

[gʊd] [laɪnz] [fɔ:r; fər] [staʊt] FIGURES12

GOOD	LINES	FOR	STOUT	FIGURES12
好的	线条	为了	肥硕	FIGURES12

适合健壮身材的线条12

[plædz] [ænd; ənd] ['fɪgjərd] [mə'tɪrɪəlz]

Plaids	and	Figured	Materials
格子图案	和	想	材料

格子呢和花纹面料

['aʊər; ɑ:r] ['stɔrz] [ɪn][ðə; ði] ['ɜ:rli] [sprɪŋ] [ænd; ənd] ['sʌmər] [ʃoʊ] [sʌtʃ] ['fæsɪneɪtɪŋ] [plæd] [ænd; ənd]

Our	stores	in	the	early	spring	and	summer	show	such	fascinating	plaid	and
我们的	商店	在	这	早期的	春天	和	夏天	展示	这样的	迷人	格子图案	和

['fɪgjərd] [mə'tɪrɪəlz] [ðæt] [aɪ] [fi:l] [ðer; ðər][ju:z][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [kən'sɪdərd] .

figured	materials	that	I	feel	their	use	should	be	considered	.
想	材料	那	我	感觉	他们的	使用	应该	是	经过考虑的	.

早春和夏季，我们的商店里展示了许多迷人的格子呢和花纹面料，我觉得应该考虑使用它们。

['ɔ:lmoʊst] ['evriwʌn] [hæz; həz]['fɔ:lən][ə; eɪ]['vɪktɪm][tu:; tə][ə; eɪ] ['wʌndərfəli] ['kʌlərd] [plæd] [ɑ:n] [dɪ'spleɪ] ,

Almost	everyone	has	fallen	a	victim	to	a	wonderfully	colored	plaid	on	display	,
几乎	每个人	有	倒下	一个	受害者	到	一个	太棒了	有色	格子图案	在	展示	,

几乎每个人都曾被展出的色彩绚丽的格子图案所吸引。

[tu:; tə] [dɪ'skʌvər] ['leɪtər] [ðæt] ['baɪɪŋ] [ə; eɪ] [plæd] [ɪz][ə; eɪ] [mʌtʃ] ['sɪmpəlɚ, 'sɪmplɚ] ['mætər] [ðæn; ðən]

to	discover	later	that	buying	a	plaid	is	a	much	simpler	matter	than
到	发现	之后	那	购买	一个	格子图案	是	一个	很多	更简单	事情	比

['meɪkɪŋ] [ˌaɪ 'ti:]['ɪntu:][ə; eɪ] [dres] .

making	it	into	a	dress	.
制作	它	进入	一个	裙子	.

后来才发现，买一块格子布比把它做成一件连衣裙要简单得多。

[plædz] [ɑ:r; ər]['feɪt(ə)l][fɔ:r; fər] [staʊt] ['pi:p(ə)l] .

Plaids	are	fatal	for	stout	people	.
格子图案	是	致命的	为了	肥硕	人们	.

格子图案对体型偏胖的人来说是致命的。

['eriə] [ɪz][ðə; ði] [ɪm'preʃ(ə)n] ['ɔ:lweɪz] [kri'eɪtɪd] [baɪ][ðem; ðəm][ænd; ənd] [ən'les] [ðə; ði] ['pætərn] [ɪz] ['veri]

Area	is	the	impression	always	created	by	them	and	unless	the	pattern	is	very
区域	是	这	印象	总是	创建	经过	他们	和	除非	这	图案	是	非常

[smɔ:l] [ænd; ənd][ðə; ði] ['kʌlɚz] ['veri] [sɔ:ft][ænd; ənd] [ɪn'defɪnət] ,

small	and	the	colors	very	soft	and	indefinite	,
小的	和	这	颜色	非常	柔软的	和	不定	,

面积是它们总是给人留下的印象，除非图案非常小，颜色非常柔和且模糊不清。

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [rɪˈzɜːrvd] [fɔːr; fər][ðə; ði][juːz][ʌv; əv] [ˈtʃɪldrən] [ænd; ənd] [jʌŋ] [ˈgɜːlz] .

they	should	be	reserved	for	the	use	of	children	and	young	girls	.
他们	应该	是	预订的	为了	这	使用	的	孩子们	和	年轻的	女孩们	.

它们应该留给儿童和年轻女孩使用。

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [ˈkʌlərd] [ˈkɑːstuːm] [ðæt] [wɪl] [meɪk] [ə; eɪ][ˈwʊmən] [mɔːr] [kənˈspɪkjuəs] [ðæn; ðən][wʌn]

There	is	no	colored	costume	that	will	make	a	woman	more	conspicuous	than	one
那里	是	不	有色	戏服	那	将要	制作	一个	女士	更多的	显眼的	比	一

[meɪd] [ʌv; əv][ə; eɪ][lɑːrdʒ] [blæk] - [ænd; ənd] - [waɪt] [plæd] [məˈtɪriəl] .

made	of	a	large	black	-	and	-	white	plaid	material	.
制成	的	一个	大的	黑色的	-	和	-	白色的	格子图案	材料	.

没有任何一种颜色的服装比黑白格子图案的大号服装更能让女性引人注目。

[ɪn] [səˈlɛktɪŋ] [ə; eɪ] [ˈpætərn] [fɔːr; fər][ə; eɪ][ˈgɝːlz] [plæd] [dres] [ker] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [juːst] [tuː; tə] [sɪˈkjʊr]

In	selecting	a	pattern	for	a	girl's	plaid	dress	care	should	be	used	to	secure
在	选择	一个	图案	为了	一个	女孩们	格子图案	裙子	关心	应该	是	用过的	到	安全的

[wʌn][wɪð; wɪθ][æz; əz] [fjuː] [siːmz] [æz; əz][ˈpɑːsəb(ə)l] .

one	with	as	few	seams	as	possible	.
一	和	作为	很少	接缝	作为	可能的	.

在为女孩选择格子连衣裙的款式时，应尽量选择接缝较少的款式。

[ˈevri] [siːm] [ɪz][ə; eɪ][ˈdeɪndʒər][zoʊn] .

Every	seam	is	a	danger	zone	.
每一个	接缝	是	一个	危险	区	.

每一条接缝都是危险区域。

[ˈoʊnli][ˈpɝːsənz][wɪð; wɪθ] [greɪt] [pɔɪz] [ænd; ənd] [ˈpaʊər] [ʌv; əv][ˌkɑːns(ə)nˈtreɪʃ(ə)n] , [ɪf] [ðeɪ] [ˈnoʊtɪs]

Only	persons	with	great	poise	and	power	of	concentration	,	if	they	notice
仅有的	人	和	伟大的	沉着	和	力量	的	专注	,	如果	他们	注意

[ðer; ðər] [səˈraʊndɪŋz] [æt; ət][ɔːl] ,

their	surroundings	at	all	,
他们的	周围环境	在	全部	,

只有那些沉着冷静、注意力高度集中的人，如果他们能注意到周围环境的话，

[wɪl] [biː; bi][ˈeɪb(ə)l][tuː; tə] [rɪˈmeɪn] [ˌʌnəˈfektɪd] [baɪ][ə; eɪ] [kənˈspɪkjuəs] [siːm] [wen] [ðə; ði] [plædz] “ [dəunt]

will	be	able	to	remain	unaffected	by	a	conspicuous	seam	when	the	plaids	“	don't
将要	是	有能力的	到	保持	不受影响	经过	一个	显眼的	接缝	什么时候	这	格子图案	“	不

[hɪt] .

hit	.
打	.

当格子图案“不重叠”时，即使有明显的接缝也不会受到影响。

” [sʌm; səm] [plædz] [ɑːr; ər] [dɪˈzaɪnd] [soʊ] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈveri] [ˈdɪfɪkəlt] [tuː; tə] [mætʃ] [ðə; ði] [ˈpætərn] [ɪn]

”	Some	plaids	are	designed	so	that	it	is	very	difficult	to	match	the	pattern	in
”	一些	格子图案	是	设计	所以	那	它	是	非常	难的	到	匹配	这	图案	在

[ðə; ði] [siːmz] [ʌv; əv][ðə; ði][skɜːrt][ɔːr][ə; eɪ] [stretʃt] [ˈselvɪdʒ] [wɪl] [ˌeɪ diː ˈdiː][tuː; tə][ðə; ði] [ˈdɪfɪkəlti] .

the	seams	of	the	skirt	or	a	stretched	selvedge	will	add	to	the	difficulty	.
这	接缝	的	这	裙子	或者	一个	拉伸	布边	将要	添加	到	这	困难	.

“有些格子图案的设计使得裙子接缝处的图案很难对齐，或者拉伸的布边会增加对齐的难度。

[ə; eɪ] [gɔːd] [skɜːrt] [ˈpætərn] [ˈmeɪkɪŋ] [ˈbaɪəs] [siːmz] [ˈnesəseri] [ʃʊd; ʃəd][ˈnevər][biː; bi] [juːst] [fɔːr; fər] [plæd]

A	gored	skirt	pattern	making	bias	seams	necessary	should	never	be	used	for	plaid
一个	刺伤	裙子	图案	制作	偏见	接缝	必要的	应该	绝不	是	用过的	为了	格子图案

[məˈtɪriəl] .

material	.
材料	.

需要斜裁缝线的拼接裙摆款式绝对不能用于格子布料。

[ɑːrm][hoʊlz][ænd; ənd] [ˈʃoʊldər] [siːmz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ˈkerfəli] [plænd] .

Arm	holes	and	shoulder	seams	should	be	carefully	planned	.
手臂	孔	和	肩膀	接缝	应该	是	小心	计划	.

袖窿和肩缝的设计需要仔细规划。

[ə; eɪ][kɪmoʊnə] [sliːv] ['simplifaiz] [ðə; ði][ɑːrm] - [hoʊl]['prɑːbləm][bʌt; bət] [wɪl] [nɑːt] [pruːv] [soʊ]

A	kimona	sleeve	simplifies	the	arm	-	hole	problem	but	will	not	prove	so
一个	和服	袖子	简化	这	手臂	-	洞	问题	但	将要	不是	证明	所以

[ˌsætɪs'fæktəri][ɪn][ə; eɪ] [wɑːʃ] [dres] .

satisfactory	in	a	wash	dress	.
令人满意的	在	一个	洗	裙子	.

和服袖简化了袖窿问题，但在洗涤连衣裙中却无法令人满意。

[pleɪn] [mə'tɪriəl] , ['iːðər] [waɪt] [ɔːr] ['kʌlərd] , [meɪks] [ə; eɪ] ['hæpi] [ˌkɑːmbɪ'neɪʃ(ə)n][wɪð; wɪθ] [plædz] [ɔːr]

Plain	material	,	either	white	or	colored	,	makes	a	happy	combination	with	plaids	or
清楚的	材料	,	任何一个	白色的	或者	有色	,	制作	一个	快乐的	组合	和	格子图案	或者

['fɪgjərd] [mə'tɪriəl] .

figured	material	.
想	材料	.

素色面料，无论是白色还是彩色，与格子布或花纹面料搭配都非常和谐。

[ðə; ði] [ə'kʌmpəniɪŋ] [dɪ'zaɪnz] [ɑːr; ər] [pər'tɪkjələrli] [bɪ'kʌmɪŋ] [tuː; tə] ['slendər] ['gɝːlz] .

The	accompanying	designs	are	particularly	becoming	to	slender	girls	.
这	随同	设计	是	特别	成为	到	苗条	女孩们	.

这些配套的设计尤其适合身材苗条的女孩。

[ðə; ði][waɪd][sɔːft][belts][ænd; ənd]['kɑːlərz][ænd; ənd][ðə; ði] [kən'træstɪŋ] [mə'tɪriəlz] [ɪn][ðə; ði] [sliːvz] [wɪl]

The	wide	soft	belts	and	collars	and	the	contrasting	materials	in	the	sleeves	will
这	宽的	柔软的	腰带	和	项圈	和	这	对比	材料	在	这	袖子	将要

['siːmɪŋli] [ˌeɪ diː 'diː] [weɪt] [tuː; tə]['slendər] [jʌŋ] ['fɪgjərz] .

seemingly	add	weight	to	slender	young	figures	.
似乎	添加	重量	到	苗条	年轻的	数据	.

宽大的柔软腰带和领子，以及袖子上对比鲜明的材质，似乎会给纤细的年轻身材增添几分丰腴感。

[ɪn] ['plænɪŋ] [tʌks] [ænd; ənd][bænd] ['trɪmɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ][skɜːrt][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [wɪl] [biː; bi] [mʌtʃ] [mɔːr]

In	planning	tucks	and	band	trimming	for	a	skirt	the	result	will	be	much	more
在	规划	褶皱	和	乐队	修剪	为了	一个	裙子	这	结果	将要	是	很多	更多的

['pliːzɪŋ] [ɪf] [və'raɪəti][ɪz] [juːst] [ɪn][ðə; ði][wɪdθ; wɪtθ][ʌv; əv][ðə; ði]['bændz][ænd; ənd][ðə; ði]['speɪsɪz]

pleasing	if	variety	is	used	in	the	width	of	the	bands	and	the	spaces
令人愉悦	如果	种类	是	用过的	在	这	宽度	的	这	乐队	和	这	空间

[bɪ'twiːn] [ðə; ði]['bændz] . -

between	the	bands	.	13
之间	这	乐队	.	-

在设计裙子的褶裥和滚边时，如果滚边的宽度和滚边之间的间距有所变化，最终效果会更加美观。13

[plæd] [ænd; ənd] ['fɪgjərd] [mə'tɪriəl] [fɔːr; fər] ['slendər] FIGURES14

PLAID	AND	FIGURED	MATERIAL	FOR	SLENDER	FIGURES14
格子图案	和	想	材料	为了	苗条	FIGURES14

适合纤细身材的格子和花纹面料14

[ə'proʊpriət] [kloʊðz] [fɔːr; fər][ðə; ði] [striːt]

Appropriate	Clothes	for	the	Street
合适的	衣服	为了	这	街道

适合街头穿着的服装

[ɪf] [ðə; ði] [skuːl] [ruːm] [ɪz][nɑːt][æn; ən] [ə'proʊpriət] [pleɪs] [fɔːr; fər] [ɪ'læbərət] [ɔːr]['fænsɪf(ə)l] [kloʊðz] ,

If	the	school	room	is	not	an	appropriate	place	for	elaborate	or	fanciful	clothes	,
如果	这	学校	房间	是	不是	一个	合适的	地方	为了	精心制作的	或者	奇幻的	衣服	,

如果教室不适合穿着华丽或奇装异服，

['ʃʊrli] [ðə; ði] [striːt] [ɪz] [les] [soʊ] .

surely	the	street	is	less	so	.
一定	这	街道	是	较少的	所以	.

当然，街道的情况就没那么糟糕了。

[ðə; ði]['truːli] [rɪ'faɪnd] ['wʊmən] [wɪl] ['nevər] [wer] [ðoʊz] [θɪŋz] [ɑːn][ðə; ði] [striːt] [ðæt] [wɪl] [meɪk]

The	truly	refined	woman	will	never	wear	those	things	on	the	street	that	will	make
这	真的	精制	女士	将要	绝不	穿	那些	事物	在	这	街道	那	将要	制作

[hɜːr; hər] [kən'spɪkjuəs] .

her	conspicuous	.
她	显眼的	.

真正有教养的女人绝不会穿那些让她在街上引人注目的衣服。

[hɪr] [ɔːl] ['klæsɪz] [ʌv; əv]['piːp(ə)l] [miːt] [ænd; ənd]['mɪŋg(ə)l] , [sə'poʊzɪdli] [ɑːn] ['bɪznəs] [bent] ,

Here	all	classes	of	people	meet	and	mingle	,	supposedly	on	business	bent	,
这里	全部	课程	的	人们	见面	和	交融	,	据说	在	商业	弯曲	,

这里各阶层的人聚集在一起，表面上都是为了谈生意，实际上却互相交流。

[ænd; ənd][ðə; ði][gɜːrl] [huː] [ə'pɪrz] [ɪn] [ðɪs] ['pʌblɪk] [pleɪs] [ɪn]['pɑːrti] [kloʊðz] [ʃoʊz] ['iːðər] ['veri] [pʊr]

and	the	girl	who	appears	in	this	public	place	in	party	clothes	shows	either	very	poor
和	这	女孩	WHO	出现	在	这	民众	地方	在	派对	衣服	演出	任何一个	非常	贫穷的

['dʒʌdʒmənt][ɔːr] [ðæt] [ʃiː; ʃi][ɪz] ['straɪvɪŋ] [tuː; tə] [ə'trækt] ['pʌblɪk] [ə'tenʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] ['tʃiːpɪst] ['pɑːsəb(ə)l]

judgment	or	that	she	is	striving	to	attract	public	attention	in	the	cheapest	possible
判断	或者	那	她	是	努力	到	吸引	民众	注意力	在	这	最便宜	可能的

[wei] .

way	.
方式	.

而穿着派对服装出现在公共场所的女孩，要么是判断力很差，要么是想用最廉价的方式吸引公众的注意力。

[ðə; ði][moʊst] ['staɪlɪʃ] ['gɝːlz] [siːn] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] [striːts] [ɑːr; ər] [ðoʊz] [gaʊnd] [ɪn]['sɪmp(ə)l] [wel] - [meɪd]

The	most	stylish	girls	seen	in	the	city	streets	are	those	gowned	in	simple	well	-	made
这	最多	时髦的	女孩们	已见	在	这	城市	街道	是	那些	身着礼服	在	简单的	出色地	-	制成

['dresɪz] [ɔːr] ['teɪlərd] ['suːts] .

dresses	or	tailored	suits	.
连衣裙	或者	量身定制	西装	.

城市街头最时尚的女孩们，往往身着款式简洁、做工精良的连衣裙或剪裁合身的套装。

[hæts] , [glʌvz] , [ænd; ənd] [ʃuːz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][æz; əz] ['kerfəli] [kən'sɪdərd] [æz; əz][ðə; ði] [dres] [ɪt'self]

Hats	,	gloves	,	and	shoes	should	be	as	carefully	considered	as	the	dress	itself
帽子	,	手套	,	和	鞋	应该	是	作为	小心	经过考虑的	作为	这	裙子	本身

[ænd; ənd][ɔːl][ʃʊd; ʃəd]['hɑːrmənaɪz] .

and	all	should	harmonize	.
和	全部	应该	协调	.

帽子、手套和鞋子应该像衣服本身一样仔细挑选，而且所有部件都应该协调一致。

[ə; eɪ]['sɪmp(ə)l][dɑːrk][sɪlk] [dres] [ɪz]['ɔːlmoʊst][æn; ən] [ɪ'senʃ(ə)l] [fɔːr; fər] [striːt] [wer] [ɪn] [sprɪŋ] [ænd; ənd]

A	simple	dark	silk	dress	is	almost	an	essential	for	street	wear	in	spring	and
一个	简单的	黑暗的	丝绸	裙子	是	几乎	一个	基本的	为了	街道	穿	在	春天	和

['sʌmər] ,

summer	,
夏天	,

一件简约的深色真丝连衣裙几乎是春夏街头穿搭的必备单品。

[tuː; tə] [rɪ'pleɪs] [ðə; ði]['hevɪərðən'er][suːt][ɔːr][sɜːrdʒ] [dres] .

to	replace	the	heavier	suit	or	serge	dress	.
到	代替	这	较重	套装	或者	哔叽	裙子	.

用来代替较重的西装或斜纹呢连衣裙。

['tæfɪtə] [ɪz][æn; ən] ['eksələnt] [mə'tɪriəl] [fɔːr; fər] [ðɪs] [dres] [ænd; ənd] [meɪks] [ə; eɪ] [mʌtʃ] ['kuːlər]

Taffeta	is	an	excellent	material	for	this	dress	and	makes	a	much	cooler
塔夫绸	是	一个	出色的	材料	为了	这	裙子	和	制作	一个	很多	冷却器

[ænd; ənd] [mɔːr] ['juːθfl] [dres] [ðæn; ðən]['sætn] .

and	more	youthful	dress	than	satin	.
和	更多的	青春	裙子	比	缎	.

塔夫绸是制作这款连衣裙的绝佳面料，比缎子面料更能打造出清爽、更显年轻的连衣裙。

[ə; eɪ] ['tæfɪtə] [dres] [niːdz] ['lɪt(ə)l] ['trɪmɪŋ] , [ɪf] [kʌt] [ɑːn] ['ɪntrəstɪŋ] [laɪnz] .

A	**taffeta**	**dress**	**needs**	**little**	**trimming**	**,**	**if**	**cut**	**on**	**interesting**	**lines**	**.**
一个	塔夫绸	裙子	需求	小的	修剪	, 如果		切	在	有趣的	线条	.

如果裁剪线条优美，塔夫绸连衣裙几乎不需要修饰。

['bʌtnz] , [tʌks] , [ænd; ənd]['pleɪtɪd; 'plætɪd] ['frɪlz] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [mə'tɪrɪəl] [meɪ] [biː; bi] [juːst] [moʊst]

Buttons	**,**	**tucks**	**,**	**and**	**plaited**	**frills**	**of**	**the**	**same**	**material**	**may**	**be**	**used**	**most**
按钮	,	褶皱	,	和	编织	褶边	的	这	相同的	材料	可能	是	用过的	最多

[ɪ'fektɪvli] .

effectively	**.**
有效地	.

使用同种面料的纽扣、褶裥和编织花边可以达到最佳效果。

['lɪt(ə)l] ['bɪts][ʌv; əv][hænd] [ɪm'brɔɪdəri] [ɔːr] [ə'træktɪv] [laɪt] ['kɑːlər][ænd; ənd] [kʌf] [sets] [ˌeɪ diː 'diː] [mʌtʃ]

Little	**bits**	**of**	**hand**	**embroidery**	**or**	**attractive**	**light**	**collar**	**and**	**cuff**	**sets**	**add**	**much**
小的	比特	的	手	刺绣	或者	吸引人的	光	衣领	和	袖口	套	添加	很多

[tʃɑːrm] [tuː; tə] [ðɪs] [taɪp] [ʌv; əv] [dres] .

charm	**to**	**this**	**type**	**of**	**dress**	**.**
魅力	到	这	类型	的	裙子	.

精致的手工刺绣或漂亮的轻盈领口和袖口设计，能为这类连衣裙增添许多魅力。

[braɪt] ['kʌlɚz] [ʃʊd; ʃəd][nɑːt] [ə'pɪr] [ə'pɑːn][ðə; ði] [striːt] .

Bright	**colors**	**should**	**not**	**appear**	**upon**	**the**	**street**	**.**
明亮的	颜色	应该	不是	出现	之上	这	街道	.

街道上不应该出现鲜艳的颜色。

[ə; eɪ] “ [laʊd] ” ['kʌlər] [ə'trækts] [ə'tenʃ(ə)n] [æz; əz] [sək'sesfəli] [æz; əz][ə; eɪ] [laʊd] [nɔɪz] .

A	**“**	**loud**	**”**	**color**	**attracts**	**attention**	**as**	**successfully**	**as**	**a**	**loud**	**noise**	**.**
一个	“	大声	”	颜色	吸引	注意力	作为	成功地	作为	一个	大声	噪音	.

鲜艳的颜色和响亮的声音一样，都能有效地吸引注意力。

['eni] [dɑːrk] ['nuːtrəl] ['kʌlər] [bɪ'kʌmɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['werər] [ɪz] [wel] [fɔːr; fər][ðə; ði] [striːt] [dres] .

Any	**dark**	**neutral**	**color**	**becoming**	**to**	**the**	**wearer**	**is**	**well**	**for**	**the**	**street**	**dress**	**.**
任何	黑暗的	中性的	颜色	成为	到	这	佩戴者	是	出色地	为了	这	街道	裙子	.

任何适合穿着者的深色中性色都适合街头服饰。

[wʊl] ['mɪkstʃɚz] [ænd; ənd] [twiːdz] [ɑːr; ər] [pər'tɪkjələrli] [gʊd] [fɔːr; fər]['suːts] [bɪlt] [ɑːn][bɑːks][ɔːr] ['beltɪd]

Wool	**mixtures**	**and**	**tweeds**	**are**	**particularly**	**good**	**for**	**suits**	**built**	**on**	**box**	**or**	**belted**
羊毛	混合物	和	粗花呢	是	特别	好的	为了	西装	建造	在	盒子	或者	系带

[laɪnz] .

lines	**.**
线条	.

羊毛混纺面料和粗花呢面料特别适合制作方正版型或束腰版型的西装。

[spɔːrt] [kloʊðz] [wɪl] [gɪv] [ðə; ði] [jʌŋ] [gɜːrl][ə; eɪ]['wʌndərf(ə)l] [ˌɑːpər'tuːnəti] [fɔːr; fər][ðə; ði][juːz][ʌv; əv]

Sport	**clothes**	**will**	**give**	**the**	**young**	**girl**	**a**	**wonderful**	**opportunity**	**for**	**the**	**use**	**of**
运动	衣服	将要	给	这	年轻的	女孩	一个	精彩的	机会	为了	这	使用	的

['brɪliənt] ['kʌlər] .

brilliant	**color**	**.**
杰出的	颜色	.

运动服将为年轻女孩提供一个绝佳的机会来运用鲜艳的色彩。

['dresɪz] [wɔːrn][æt; ət][hoʊm][ænd; ənd][fɔːr; fər][ˌæftər'nuːn][ænd; ənd] ['iːvnɪŋ] ['fʌŋkʃnz] [pər'mɪt][ðə; ði]

Dresses	**worn**	**at**	**home**	**and**	**for**	**afternoon**	**and**	**evening**	**functions**	**permit**	**the**
连衣裙	磨损	在	家	和	为了	下午	和	晚上	函数	允许	这

[juːz][ʌv; əv] ['delɪkət] ['kʌlɚz] ,

use	**of**	**delicate**	**colors**	**,**
使用	的	精美的	颜色	,

居家穿着以及参加下午和晚间活动的服装可以使用柔和的颜色。

[mɔːr] [ɪ'læbərət] ['trɪmɪŋ] , [ænd; ənd] [mɔːr] ['perɪʃəb(ə)l] [mə'tɪriəlz] .

more	elaborate	trimming	,	and	more	perishable	materials	.
更多的	精心制作的	修剪	,	和	更多的	易腐烂的	材料	.

更精细的装饰，以及更多易腐烂的材料。

[rɪ'membər] [ðæt] [ə; eɪ][hæt][ʃʊd; ʃəd] [sɜːrv] [ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] ['fʌŋkʃ(ə)n] .

Remember	that	a	hat	should	serve	a	double	function	.
记住	那	一个	帽子	应该	服务	一个	双倍的	功能	.

记住，帽子应该兼具双重功能。

[ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][ækt][æz; əz][ə; eɪ] ['kʌvərɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [hed] ,

It	should	act	as	a	covering	for	the	head	,
它	应该	行为	作为	一个	覆盖	为了	这	头	,

它应该起到遮盖头部的作用。

[ænd; ənd][ɪts] [laɪnz] [ænd; ənd] ['kʌlər] [ʃʊd; ʃəd] [ɪn'hæns] [ðə; ði] [ə'træktɪvnəs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['werər] . -

and	its	lines	and	color	should	enhance	the	attractiveness	of	the	wearer	.	15
和	它是	线条	和	颜色	应该	提高	这	吸引力	的	这	佩戴者	.	-

其线条和颜色应能提升穿着者的魅力。15

['sɪmp(ə)l] [dɪ'zaɪnz] [fɔːr; fər] ['tæfɪtə] [striːt] DRESSES16

SIMPLE	DESIGNS	FOR	TAFFETA	STREET	DRESSES16
简单的	设计	为了	塔夫绸	街道	DRESSES16

塔夫绸街头连衣裙的简约设计16

[ðə; ði][ˌgrædʒu'eɪʃ(ə)n] [dres]

The	Graduation	Dress
这	毕业	裙子

毕业礼服

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði][moʊst][ɪm'pɔːrt(ə)nt] [ɪ'vents] [ɪn][ðə; ði][laɪf][ʌv; əv] ['evri] [gɜːrl][ɪz][hɜːr; hər][ˌgrædʒu'eɪʃ(ə)n]

One	of	the	most	important	events	in	the	life	of	every	girl	is	her	graduation
一	的	这	最多	重要的	活动	在	这	生活	的	每一个	女孩	是	她	毕业

,

,

,

毕业典礼是每个女孩一生中最重要的事情之一。

[ænd; ənd][wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [hɪr] [kən'sɪdər][ðə; ði] [dres] [wɔːrn][baɪ][hɜːr; hər] [wen] [ʃiː; ʃi][hæz; həz] [fʊl'fɪld]

and	we	shall	here	consider	the	dress	worn	by	her	when	she	has	fulfilled
和	我们	将	这里	考虑	这	裙子	磨损	经过	她	什么时候	她	有	已完成

[ɔːl][ðə; ði] [ri'kwaiəmənt] [ænd; ənd] [ðæt] [lɔːŋ] - [æn'tɪsɪpeɪtɪd] [deɪ] [ə'raivz] .

all	the	requirements	and	that	long	-	anticipated	day	arrives	.
全部	这	要求	和	那	长的	-	预期	天	到达	.

我们将在这里设想，当她满足所有要求，期待已久的日子到来时，她将穿什么样的衣服。

[ðɪs] [ə'keɪʒn] [ɪz][nɑːt][wʌn][fɔːr; fər] ['splendər] [ænd; ənd] [ʃoʊ] ,

This	occasion	is	not	one	for	splendor	and	show	,
这	场合	是	不是	一	为了	辉煌	和	展示	,

这并非一个追求奢华和炫耀的场合，

[ænd; ənd][ðə; ði][kjuː][fɔːr; fər][ðə; ði][gɜːrl]['grædʒuət; 'grædʒuˌeɪt][ɪz] ['mɑːdəsti] [ænd; ənd] [sɪm'plɪsəti] .

and	the	cue	for	the	girl	graduate	is	modesty	and	simplicity	.
和	这	提示	为了	这	女孩	毕业	是	谦逊	和	简单	.

而女毕业生的标志是谦逊和朴素。

[ʃiː; ʃi][ɪz][nɑːt][sə'poʊzd; sə'poʊzɪd][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['reɪdiənt] [kwiːn] [bɪ'dekt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['festɪv]

She	is	not	supposed	to	be	a	radiant	queen	bedecked	for	a	festive
她	是	不是	据称	到	是	一个	辐射状	女王	装饰	为了	一个	节日

[ə'keɪʒn] ,

occasion	,
场合	,

她不应该是一位盛装打扮、光彩照人的女王，

[bʌt; bət][ə; eɪ] ['tʃɑːrmɪŋ] [jʌŋ] [gɜːrl] [ɪ'kwɪpt] [ænd; ənd] ['redi] [tuː; tə] [bɪ'gɪn] [laɪf][æz; əz][ə; eɪ] [jʌŋ]

but	a	charming	young	girl	equipped	and	ready	to	begin	life	as	a	young
但	一个	迷人	年轻的	女孩	配备	和	准备好	到	开始	生活	作为	一个	年轻的

['wʊmən] .

woman	.
女士	.

但她是一位魅力四射的年轻女孩，已经做好了开始年轻女性生活的准备。

[ðə; ði]['sɪmp(ə)l][ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] [ˌgrædʒu'eɪʃ(ə)n] [dres] [ʌv; əv][ðə; ði][pæst][hæz; həz] [ə'suːmd] [mɔːr]

The	simple	and	beautiful	graduation	dress	of	the	past	has	assumed	more
这	简单的	和	美丽的	毕业	裙子	的	这	过去的	有	假定	更多的

[ɪ'læbərət] [prə'pɔːʃəns] ['dʊrɪŋ] ['riːs(ə)nt] ['jɪrz] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [riːtʃt] [ðə; ði] [pɔɪnt] [wer]

elaborate	proportions	during	recent	years	until	it	has	reached	the	point	where
精心制作的	比例	期间	最近的	年	直到	它	有	达到	这	观点	在哪里

[ðə; ði] ['stjʊdnts] [ðəm'selvz] ['riːəlaɪz] [ðæt] [ə; eɪ][hɔːlt][mʌst; məst][biː; bi] [kɔːld] .

the	students	themselves	realize	that	a	halt	must	be	called	.
这	学生	他们自己	意识到	那	一个	停止	必须	是	称为	.

过去简洁美丽的毕业礼服近年来变得越来越繁复，以至于学生们自己也意识到必须停止这种做法。

, [ʃɪ'fɑːn] ,

Georgettes	,	chiffons	,
乔其纱	,	花边	,

乔其纱、雪纺、

[ænd; ənd] [ɪk'spensɪv] [nets][hæv; həv] [sə'plæntid] ['kɑːt(ə)n] [wiːvz] [ænd; ənd] [ɪ'læbərət] [kriː'eɪʃənz] [ʌv; əv]

and	expensive	nets	have	supplanted	cotton	weaves	and	elaborate	creations	of
和	昂贵的	网	有	取代	棉布	编织	和	精心制作的	作品	的

[leɪs] [ænd; ənd]['sætn][ɑːr; ər][nɑːt] [ɪn'friːkwənt] .

lace	and	satin	are	not	infrequent	.
蕾丝	和	缎	是	不是	不频繁	.

昂贵的网状织物取代了棉织物，精致的蕾丝和缎子制品也屡见不鲜。

[ðə; ði][kɔːst][ʌv; əv][ðə; ði] [dres] [ɪt'self][ɪz] [ɪn'kriːst] [baɪ] [sʌtʃ] [ɪk'spensɪv] [æk'sesəri] [æz; əz] [lɔːŋ]

The	cost	of	the	dress	itself	is	increased	by	such	expensive	accessories	as	long
这	成本	的	这	裙子	本身	是	增加	经过	这样的	昂贵的	配件	作为	长的

[waɪt] [kɪd] [glʌvz] ,

white	kid	gloves	,
白色的	孩子	手套	,

连衣裙本身的价格会因为诸如长长的白色羊皮手套等昂贵的配饰而增加。

[ɪk'spensɪv] ['slɪpərz] [ænd; ənd] ['stɑːkɪŋz] .

expensive	slippers	and	stockings	.
昂贵的	拖鞋	和	长筒袜	.

昂贵的拖鞋和丝袜。

[wʌt] [ɪz][ðə; ði][gɜːrl] [huːz] ['perənts] [pə'zes] ['oʊnli] ['mɑːdərət] [miːnz] [tuː; tə][duː]['ʌndər] [ðiːz]

What	is	the	girl	whose	parents	possess	only	moderate	means	to	do	under	these
什么	是	这	女孩	谁	父母	具有	仅有的	缓和	方法	到	做	在下面	这些

[kən'dɪʃ(ə)nz] ?

conditions	?
状况	?

在这种情况下，家境一般的女孩该怎么办?

[pər'hæps][ʃiː; ʃi][ɪz]['grædʒueɪtɪŋ][wɪð; wɪθ] ['ɔnəz] .

Perhaps	she	is	graduating	with	honors	.
也许	她	是	毕业	和	荣誉	.

或许她会以优异的成绩毕业。

[ɪz][ʃi:; ʃi][tu:; tə][bi:; bi] [ɪm'bærəst] [baɪ] ['hævɪŋ] [tu:; tə] [pleɪ] [ə; eɪ] [ˌsɪndə'relə] [roʊl][baɪ][ðə; ði][saɪd][ʌv; əv]

Is	she	to	be	embarrassed	by	having	to	play	a	Cinderella	rôle	by	the	side	of
是	她	到	是	尴尬的	经过	拥有	到	玩	一个	灰姑娘	角色	经过	这	边	的

[hɜ:r; hər] ['gɔ:rdʒəsli] [ə'taɪərd] ['klæsˌmets] [ɔ:r][ʃæl; ʃəl][ʃi:; ʃi] [streɪn] [ðə; ði]['fæməli][bæŋk] [ə'kaʊnt] [ænd; ənd]

her	gorgeously	attired	classmates	or	shall	she	strain	the	family	bank	account	and
她	美极了	穿着	同学	或者	将	她	拉紧	这	家庭	银行	帐户	和

[spend] ['mʌni] [fɔ:r; fər] [ðɪs] [ɔ:r'neɪt] [ə'pærəl] [ðæt] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [spent] [fɔ:r; fər][ðə; ði][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][ɔ:r]

spend	money	for	this	ornate	apparel	that	should	be	spent	for	the	education	or
花费	钱	为了	这	华丽	服饰	那	应该	是	花费	为了	这	教育	或者

['meɪntənəns] [ʌv; əv] ['ʌðər] ['membər] [ʌv; əv][hɜ:r; hər]['fæməli] ?

maintenance	of	other	members	of	her	family	?
维护	的	其他	成员	的	她	家庭	?

她应该因为要和穿着华丽的同学们一起扮演灰姑娘的角色而感到尴尬吗？还是应该透支家里的积蓄，把本该用于其他家庭成员教育或生活的钱花在这些华丽的服饰上？

['ʃʊrli] [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ][taɪm] [wen] [ðə; ði] [ə'merɪkən] [gɜ:rl] [meɪ] [ʃoʊ] [hɜ:r; hər]['ri:əl]['spɪrɪt][ʌv; əv]

Surely	this	is	a	time	when	the	American	girl	may	show	her	real	spirit	of
一定	这	是	一个	时间	什么时候	这	美国人	女孩	可能	展示	她	真实的	精神	的

[dɪ'mɑ:krəsi] .

democracy	.
民主	.

这无疑是美国女孩展现真正民主精神的时刻。

[ɪn'sted] [ʌv; əv] [sə'lɛktɪŋ] [ə; eɪ] ['hænsəm] [dres] ,

Instead	of	selecting	a	handsome	dress	,
反而	的	选择	一个	英俊的	裙子	,

与其挑选一件漂亮的礼服，

[wɪtʃ] [ʃi:; ʃi]['ɔ:f(ə)n][iks'kju:ziz][baɪ] ['seɪɪŋ] [ʃi:; ʃi] [wɪʃɪz] [tu:; tə][ju:z][ˌaɪ 'ti:] ['æftərwərdz] [fɔ:r; fər][æn; ən]

which	she	often	excuses	by	saying	she	wishes	to	use	it	afterwards	for	an
哪个	她	经常	借口	经过	说	她	愿望	到	使用	它	然后	为了	一个

['i:vnɪŋ] [dres] ,

evening	dress	,
晚上	裙子	,

她经常以此为借口，说她之后想把它用作晚礼服。

[ʃi:; ʃi] [wɪl] [tʃu:z] [ə; eɪ] ['ri:əli] [mɔ:r] ['tʃɑ:rmɪŋ] [wʌn] [meɪd] [ʌv; əv] [les] [ɪk'spensɪv] [mə'tɪriəl] ,

she	will	choose	a	really	more	charming	one	made	of	less	expensive	material	,
她	将要	选择	一个	真的	更多的	迷人	一	制成	的	较少的	昂贵的	材料	,

她会选择一款更漂亮、材质更便宜的。

[wɪtʃ] [wɪl] [gɪv] [hɜ:r; hər][æn; ən] [ˌɑ:pər'tu:nəti] [tu:; tə] [ʃoʊ] [hɜ:r; hər][əˌrɪdʒə'nælətɪ] , [ænd; ənd] [meɪk] [hɜ:r; hər]['pɜ:rsən(ə)l] [tʃɑ:rmz] [mɔ:r] [ə'pri:ʃieɪtɪd] . -

which	will	give	her	an	opportunity	to	show	her	originality	,	and	make	her	personal	charms	more	appreciated	.	17
哪个	将要	给	她	一个	机会	到	展示	她	独创性	,	和	制作	她	个人的	魅力	更多的	感谢	.	-

这将给她一个展现个性的机会，并使她的个人魅力更加受到赞赏。17

([noʊ] . [bi:] -) ['ɔ:rgəndi] [ˌgrædʒu'eɪʃ(ə)n] [dres] ([noʊ] . [bi:] -)

(	No	.	B	820	)	ORGANDY	GRADUATION	DRESS	(	No	.	B	822	)
(	不	.	B	-	)	欧根纱	毕业	裙子	(	不	.	B	-	)

（编号 B 820）橙色毕业礼服（编号 B 822）

['pætərn] [fɔ:r; fər] [ði:z] ['dresɪz] [meɪ] [bi:; bi] [sɪ'kjʊrd] [æt; ət][ðə; ði] ['kɑ:lɪdʒ] [ʌv; əv] [ɪn'dʌstriəl] [a:ts] . -

Patterns	for	these	dresses	may	be	secured	at	the	College	of	Industrial	Arts	.	18
图案	为了	这些	连衣裙	可能	是	安全	在	这	大学	的	工业的	艺术	.	-

这些连衣裙的纸样可在工业艺术学院获取。[18]

[ɪn] ['meni] [haɪ] [skuːlz] [ðə; ði] [ʌn'fernəs] [ʌv; əv][æn; ən] [ɪk'spensɪv] [ˌgrædʒu'eɪʃ(ə)n] [dres] [hæz; həz] [bɪn]
In **many** **high** **schools** **the** **unfairness** **of** **an** **expensive** **graduation** **dress** **has** **been**
在 许多 高的 学校 这 不公平 的 一个 昂贵的 毕业 裙子 有 到过
[soʊ] [mʌtʃ] [ə'priːʃieɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] ['stjʊdnts] [ðæt] [ə; eɪ][praɪs]['lɪmɪt][hæz; həz] [bɪn] [set][fɔːr; fər][ðə; ði]
so **much** **appreciated** **by** **the** **students** **that** **a** **price** **limit** **has** **been** **set** **for** **the**
所以 很多 感谢 经过 这 学生 那 一个 价格 限制 有 到过 放 为了 这
[ˌgrædʒu'eɪʃ(ə)n] ['aʊtfɪt] ,
graduation **outfit** **,**
毕业 全套服装 ,

许多高中的学生们非常理解昂贵毕业礼服带来的不公平现象，因此都对毕业礼服的价格设定了上限。

[ænd; ənd][ðə; ði][gɜːrl] [huː] ['vaiəleits] [ðɪs] [ˌʌndər'stændɪŋ] [ɪz] [kən'sɪdərd] [ə; eɪ]['riːəl] [ə'fendər] .
and **the** **girl** **who** **violates** **this** **understanding** **is** **considered** **a** **real** **offender** **.**
和 这 女孩 WHO 违反 这 理解 是 经过考虑的 一个 真实的 罪犯 .

违反这一约定的女孩将被视为真正的罪犯。

[ðə; ði]['gɝːlz] [huː] [hæv; həv] [ɪ'nɪʃɪeɪtɪd] [ðɪs] [hæv; həv] [bɪn] , [ɪn] ['meni] ['keɪsɪz] ,
The **girls** **who** **have** **initiated** **this** **have** **been** **,** **in** **many** **cases** **,**
这 女孩们 WHO 有 启动 这 有 到过 , 在 许多 案例 ,

发起这项活动的女孩们，在很多情况下，都是

[ðoʊz] ['gɝːlz] [huː] [kʊd; kəd][best] [ə'fɔːrd][ðə; ði] [ɪk'spensɪv] ['gɑːrmənts][ænd; ənd][baɪ] [sʌtʃ] [ækts] [ðeɪ]
those **girls** **who** **could** **best** **afford** **the** **expensive** **garments** **and** **by** **such** **acts** **they**
那些 女孩们 WHO 可以 最好的 买得起 这 昂贵的 服装 和 经过 这样的 行为 他们
[hæv; həv] ['demənstreɪtɪd] [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər][tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði]['splendɪd] [ə'merɪkən] ['wɪmɪn] [ʌv; əv]
have **demonstrated** **that** **they** **are** **to** **make** **the** **splendid** **American** **women** **of**
有 已证明 那 他们 是 到 制作 这 灿烂 美国人 女性 的
[ðə; ði]['fjuːtʃər] ,
the **future** **,**
这 未来 ,

那些最有能力购买昂贵服饰的女孩们，通过这样的行为表明，她们将成为未来杰出的美国女性。

[huː] [wɪl] [liːd] [ɪn] [ðoʊz] ['muːvmənts] [ðæt] [brɪŋ] [ə'baʊt][ðə; ði] ['gretɪst] [gʊd] [tuː; tə][ðə; ði] ['gretɪst]
who **will** **lead** **in** **those** **movements** **that** **bring** **about** **the** **greatest** **good** **to** **the** **greatest**
WHO 将要 带领 在 那些 移动 那 带来 关于 这 最 好的 到 这 最
['nʌmbər] .
number **.**
数字 .

谁将领导那些能为最大多数人带来最大利益的运动。

[aɪ] [fiːl] [ðæt] ['ɔːrgəndi] [liːdz] [ɔːl] ['ʌðər] [mə'tɪriəlz] [æz; əz][dɪ'zaɪərəb(ə)l][fɔːr; fər][ðə; ði][ˌgrædʒu'eɪʃ(ə)n]
I **feel** **that** **organdy** **leads** **all** **other** **materials** **as** **desirable** **for** **the** **graduation**
我 感觉 那 欧根纱 线索 全部 其他 材料 作为 理想 为了 这 毕业
[dres] .
dress **.**
裙子 .

我觉得欧根纱是毕业礼服最理想的面料。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['traɪf(ə)l] [mɔːr] [ɪk'spensɪv] [ðæn; ðən][sʌm; səm] ['ʌðər] ['pɑːsəb(ə)l] [mə'tɪriəlz] [bʌt; bət][ɪts]
It **is** **a** **trifle** **more** **expensive** **than** **some** **other** **possible** **materials** **but** **its**
它 是 一个 琐事 更多的 昂贵的 比 一些 其他 可能的 材料 但 它是
['ʃɪrnəs] [ænd; ənd] ['krɪspnəs] [gɪv] ['kærəktər] [tuː; tə][ðə; ði] [dres] ,
sheerness **and** **crispness** **give** **character** **to** **the** **dress** **,**
透明度 和 脆度 给 特点 到 这 裙子 ,

它比其他一些可选面料略贵一些，但它的轻薄和挺括赋予了这条裙子独特的个性。

['meɪkɪŋ] ['lɪt(ə)l] ['trɪmɪŋ] ['nesəseri] .
making **little** **trimming** **necessary** **.**
制作 小的 修剪 必要的 .

因此几乎不需要修剪。

[ə; eɪ] [dres] [ʌv; əv] [ðɪs] [mə'tɪrɪəl] [meɪ] [biː; bi] [wɔːrn] [fɔːr; fər] [kwaɪt] [ə; eɪ] [waɪl] ,

A	dress	of	this	material	may	be	worn	for	quite	a	while	,
一个	裙子	的	这	材料	可能	是	磨损	为了	相当	一个	尽管	,

这种材质的裙子可以穿很长时间。

[æz; əz] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['presɪŋ] ['ɔːlweɪz] [rɪ'vaɪvz] [ɪts] ['freʃnəs] .

as	a	little	pressing	always	revives	its	freshness	.
作为	一个	小的	紧迫	总是	复苏	它是	新鲜	.

轻轻按压一下就能恢复它的新鲜度。

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [sʌm; səm] ['kwɑːlətiz] [ʌv; əv] - [ðæt] ['raɪv(ə)l] ['ɔːrgəndi] [æz; əz] [ə; eɪ] [dɪ'zaɪərəb(ə)l]

There	are	some	qualities	of	flaxon	that	rival	organdy	as	a	desirable
那里	是	一些	品质	的	-	那	竞争对手	欧根纱	作为	一个	理想

[mə'tɪrɪəl] ,

material	,
材料	,

亚麻布的某些特性可以与欧根纱相媲美，成为一种理想的面料。

[ænd; ənd] [ə; eɪ] [dres] [ʌv; əv] [ðɪs] [meɪ] [biː; bi] ['lɔːndəd] [wɪð; wɪθ] ['pɜːrfɪkt] ['seɪfti] .

and	a	dress	of	this	may	be	laundered	with	perfect	safety	.
和	一个	裙子	的	这	可能	是	洗过的	和	完美的	安全	.

这样的裙子可以完全安全地水洗。

[ɪf] [leɪs] [ɪz] [juːst] [ɑːn] [ðə; ði] [ˌgrædʒu'eɪʃ(ə)n] [dres] , [duː] [nɑːt] ['sækrɪfaɪs] ['kwɑːləti] [fɔːr; fər] ['kwɑːntəti] .

If	lace	is	used	on	the	graduation	dress	,	do	not	sacrifice	quality	for	quantity	.
如果	蕾丝	是	用过的	在	这	毕业	裙子	,	做	不是	牺牲	质量	为了	数量	.

如果毕业礼服要用蕾丝，就不要为了追求数量而牺牲质量。

[ə; eɪ] [smɔːl] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] [gʊd] [leɪs] ['skɪlfəlɪ] [juːst] [wɪl] [meɪk] [ə; eɪ] [mʌtʃ] ['hæns(ə)m] ['gɑːrmənt]

A	small	amount	of	good	lace	skillfully	used	will	make	a	much	handsomer	garment
一个	小的	数量	的	好的	蕾丝	巧妙地	用过的	将要	制作	一个	很多	更英俊	服装

[ðæn; ðən] [wʌn] [fes'tuːnd] [wɪð; wɪθ] ['roʊz; 'raʊz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [tʃiːp] ['kwɑːləti] .

than	one	festooned	with	rows	of	a	cheap	quality	.
比	一	装饰	和	行	的	一个	便宜的	质量	.

少量优质蕾丝巧妙运用，能使一件衣服比用劣质蕾丝堆砌而成的衣服更加美观。

[ə; eɪ] [self] - [trɪmd] ['ɔːrgəndi] [dres] [ɪz] ['veri] [dɪ'stɪŋktɪv] .

A	self	-	trimmed	organdy	dress	is	very	distinctive	.
一个	自己	-	修剪过的	欧根纱	裙子	是	非常	独特的	.

一件自己裁剪的欧根纱连衣裙非常独特。

['deɪnti] ['lɪt(ə)l] ['frɪlz] [ænd; ənd] [pɪn] [tʌks] [meɪ] [biː; bi] [juːst] [ɪn] ['meni] ['ɪntrəstɪŋ] [weɪz] ,

Dainty	little	frills	and	pin	tucks	may	be	used	in	many	interesting	ways	,
纤巧	小的	褶边	和	别针	褶皱	可能	是	用过的	在	许多	有趣的	方式	,

精致的小褶边和细褶可以有很多有趣的用途。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [plænd] [soʊ] [æz; əz] [tuː; tə] [biː; bi] [bɪ'kʌmɪŋ] [tuː; tə] ['ɔːlmoʊst] ['eni] ['fɪgjər] .

and	they	may	be	planned	so	as	to	be	becoming	to	almost	any	figure	.
和	他们	可能	是	计划	所以	作为	到	是	成为	到	几乎	任何	数字	.

而且它们的设计可以使其适合几乎任何身材。

['deɪntinəs] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ðə; ði] [ˌker.ək.tə'rɪs.tɪk] ['kwɑːləti] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌgrædʒu'eɪʃ(ə)n] [dres] .

Daintiness	should	be	the	characteristic	quality	of	the	graduation	dress	.
精致	应该	是	这	特征	质量	的	这	毕业	裙子	.

毕业礼服应以精致优雅为特色。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ɔːlweɪz] [ˌdɪsə'pɔɪntɪŋ] [tuː; tə] [siː] [ɪ'læbərət] ['dʒuːəlri] [wɔːrn] [wɪð; wɪθ] [ðiːz] ['tʃɑːrmɪŋ] [frɑːks]

It	is	always	disappointing	to	see	elaborate	jewelry	worn	with	these	charming	frocks
它	是	总是	令人失望	到	看	精心制作的	珠宝	磨损	和	这些	迷人	连衣裙

.

:

.

看到这些迷人的连衣裙搭配精致的珠宝总是令人失望。

[ɪn] ['meni] ['keɪsɪz][ðə; ði][moʊst]['vælju:d] [pə'zeʃnz] [ʌv; əv][ðə; ði]['fæməli][hæv; həv] [bɪn] [kə'lektɪd]

In	many	cases	the	most	valued	possessions	of	the	family	have	been	collected
在	许多	案例	这	最多	有价值的	财产	的	这	家庭	有	到过	集

[fɔ:r; fər][ðə; ði] [ə'keɪʒn] [ænd; ənd] [ðɪs] ['bɔ:roʊd] ['faɪnəri]['ɔ:lweɪz] [meɪks] [ə; eɪ][dɪs'kɔ:rdənt] [noʊt][ɪn]

for	the	occasion	and	this	borrowed	finery	always	makes	a	discordant	note	in
为了	这	场合	和	这	借来的	服饰	总是	制作	一个	不和谐的	笔记	在

[ðə; ði]['hɑ:rməni][ʌv; əv][ðə; ði] [jʌŋ] ['wɛrərz] ['kɑ:stu:m] .

the	harmony	of	the	young	wearer's	costume	.
这	和谐	的	这	年轻的	穿着者的	戏服	.

在许多情况下，家人会为这个场合收集最珍贵的物品，而这些借来的华丽服饰总是与年轻穿着者的服装的和谐格格不入。

['ʌndər] [noʊ][kən,sɪdə'reɪʃ(ə)n] ['sʌbstɪtu:t] [ˌɪmɪ'teɪʃn] ['dʒu:əlri][fɔ:r; fər][ðə; ði]['dʒenjuɪn]['ɑ:rtɪk(ə)l] . -

Under	no	consideration	substitute	imitation	jewelry	for	the	genuine	article	.	19
在下面	不	考虑	代替	模仿	珠宝	为了	这	真的	文章	.	-

任何情况下都不得以仿制珠宝代替真品。19

([noʊ] . [bi:] -) ['ɔ:rgəndi] [ˌgrædʒu'eɪʃ(ə)n] [dres] ([noʊ] . [bi:] -)

(	No	.	B	824	)	ORGANDY	GRADUATION	DRESS	(	No	.	B	833	)
(	不	.	B	-	)	欧根纱	毕业	裙子	(	不	.	B	-	)

（编号 B 824）橙色毕业礼服（编号 B 833）

['pætərn] [fɔ:r; fər] [ði:z] ['dresɪz] [meɪ] [bi:; bi] [sɪ'kjʊrd] [æt; ət][ðə; ði] ['kɑ:lɪdʒ] [ʌv; əv] [ɪn'dʌstriəl] [a:ts] . -

Patterns	for	these	dresses	may	be	secured	at	the	College	of	Industrial	Arts	.	20
图案	为了	这些	连衣裙	可能	是	安全	在	这	大学	的	工业的	艺术	.	-

这些连衣裙的纸样可以在工业艺术学院获得。20

[haʊ] [tu:; tə] [sɪ'kjʊr] ['pætərn] [ʌv; əv] [ði:z] ['dresɪz]

How	to	Secure	Patterns	of	These	Dresses
如何	到	安全的	图案	的	这些	连衣裙

如何保存这些连衣裙的图案

[ðə; ði] ['kɑ:lɪdʒ] [ʌv; əv] [ɪn'dʌstriəl] [a:ts] ,

The	College	of	Industrial	Arts	,
这	大学	的	工业的	艺术	,

工业艺术学院

[ɪn][ɪts] ['efərts] [tu:; tə][bi:; bi][ʌv; əv] ['sɜ:rvɪs] [tu:; tə][ðə; ði]['gɜ:lz][ænd; ənd] ['wɪmɪn] [ʌv; əv] ['teksəs] ,

in	its	efforts	to	be	of	service	to	the	girls	and	women	of	Texas	,
在	它是	努力	到	是	的	服务	到	这	女孩们	和	女性	的	德克萨斯州	,

为了更好地服务于德克萨斯州的女孩和妇女，

[hæz; həz] [meɪd] [ˌaɪ 'ti:]['pɑ:səb(ə)l][fɔ:r; fər] [ðoʊz] [di'zaiərɪŋ] ['pætərn] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌgrædʒu'eɪʃ(ə)n] ['dresɪz]

has	made	it	possible	for	those	desiring	patterns	of	the	graduation	dresses
有	制成	它	可能的	为了	那些	渴望	图案	的	这	毕业	连衣裙

['ɪləstreɪtɪd] [ɪn] [ðɪs] ['bʊlətɪn] [tu:; tə] [sɪ'kjʊr] [ðem; ðəm] [θru:] [ðə; ði] [dɪ'pɑ:rtmənt] [ʌv; əv][ɪk'stenʃ(ə)n]

illustrated	in	this	bulletin	to	secure	them	through	the	Department	of	Extension
插图	在	这	公告	到	安全的	他们	通过	这	部门	的	扩大

[ʌv; əv][ðə; ði] ['kɑ:lɪdʒ] .

of	the	College	.
的	这	大学	.

这使得那些想要获得本公告中所示毕业礼服款式的人士可以通过学院推广部获得这些款式。

[ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [dɪ'zaɪnz] [ʌv; əv] [ði:z] ['dresɪz] [wɜ:r; wər] [meɪd] [baɪ] ['haɪli] [treɪnd] ['ɑ:rtɪsts][æt; ət]

The	original	designs	of	these	dresses	were	made	by	highly	trained	artists	at
这	原来的	设计	的	这些	连衣裙	是	制成	经过	高度	受过训练	艺术家	在

[ðə; ði] ['kɑ:lɪdʒ] ,

the	College	,
这	大学	,

这些裙子的原始设计是由学院里训练有素的艺术家们创作的。

[huːm] [wiː; wi] [fiːl] [əˈpriːʃieɪt] [ðə; ði] [pərˈtɪkjələr] [niːdz] [ʌv; əv] [ˈteksəs] [ˈgɜːlz] [ænd; ənd] [ˈwɪmɪn] .

whom	we	feel	appreciate	the	particular	needs	of	Texas	girls	and	women	.
谁	我们	感觉	欣赏	这	特别的	需求	的	德克萨斯州	女孩们	和	女性	.

我们认为他们能够理解德克萨斯州女孩和妇女的特殊需求。

[ðə; ði] [ˈpætərn] [wɜːr; wər] [kʌt] [frʌm; frəm] [ðiːz] [əˈrɪdʒən(ə)l] [dɪˈzaɪnz] [baɪ] [ðə; ði] [voʊg] [ˈpætərn]

The	patterns	were	cut	from	these	original	designs	by	the	Vogue	Pattern
这	图案	是	切	从	这些	原来的	设计	经过	这	时尚	图案

[ˈkʌmpəni] [ʌv; əv] [nuː] [jɔːk] ,

Company	of	New	York	,
公司	的	新的	约克	,

这些纸样是由纽约的Vogue纸样公司根据这些原始设计裁剪而成的。

[ænd; ənd] [ɑːr; ər] [soʊld] [æt; ət] [ˈθɜːrti] [sents] [iːtʃ] , [ðer; ðər] [ɪgˈzækt] [kɔːst] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈkɑːlɪdʒ] .

and	are	sold	at	thirty	cents	each	,	their	exact	cost	to	the	College	.
和	是	卖	在	三十	分	每个	,	他们的	精确的	成本	到	这	大学	.

每件售价 30 美分，这正是学院的实际成本。

[æn; ən] [ˌɪləˈstreɪʃ(ə)n] , [məˈtɪriəl] [rɪˈkwaɪərmənt] , [ænd; ənd] [əˈprɑːksɪmət] [kɔːst] [ɑːr; ər] [ˈgɪv(ə)n] [wɪð; wɪθ]

An	illustration	,	material	requirement	,	and	approximate	cost	are	given	with
一个	插图	,	材料	要求	,	和	近似	成本	是	给定	和

[iːtʃ] [ˈpætərn] ,

each	pattern	,
每个	图案	,

每个图案都附有图示、所需材料和大致成本。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [kʌt] [ɪn] [ˈsaɪzɪz] - , - , [ænd; ənd] - .

and	they	are	cut	in	sizes	14	,	16	,	and	18	.
和	他们	是	切	在	尺寸	-	,	-	,	和	-	.

它们有 14、16 和 18 三种尺寸。

[wen] [ˈɔːrdərɪŋ] [ˈpætərn] [steɪt] [ðə; ði] [ˈnʌmbər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈpætərn] [ænd; ənd] [ðə; ði] [saɪz] [dɪˈzaɪrd] .

When	ordering	patterns	state	the	number	of	the	pattern	and	the	size	desired	.
什么时候	订购	图案	状态	这	数字	的	这	图案	和	这	尺寸	想要的	.

订购纸样时，请注明纸样编号和所需尺寸。

[ðə; ði] [kweɪnt] [ˈlɪt(ə)l] [dɪˈzaɪn] [biː] - [wɪl] [əˈpiːl] [tuː; tə] [ðə; ði] [jʌŋ] [gɜːrl] [huː] [laɪks] [ə; eɪ] [tʌtʃ]

The	quaint	little	design	B	820	will	appeal	to	the	young	girl	who	likes	a	touch
这	古雅	小的	设计	B	-	将要	上诉	到	这	年轻的	女孩	WHO	点赞	一个	触碰

[ʌv; əv] [əˌrɪdʒəˈnæləti] [ɪn] [hɜːr; hər] [kloʊðz] .

of	originality	in	her	clothes	.
的	独创性	在	她	衣服	.

这款别致的小设计 B 820 将吸引那些喜欢在服装上增添一丝原创性的年轻女孩。

[ðə; ði] [bɪˈkʌmɪŋ] [ˈfɪʃʊ] [ænd; ənd] [fʊl] [skɜːrt] [ʌv; əv] [ðɪs] [dɪˈzaɪn] [siːm] [tuː; tə] [bɪˈlɔːŋ] [tuː; tə] [ðə; ði]

The	becoming	fichu	and	full	skirt	of	this	design	seem	to	belong	to	the
这	成为	菲楚	和	满的	裙子	的	这	设计	似乎	到	属于	到	这

[kəˈloʊniəl] [deɪz] [wɪð; wɪθ] [ˈpaʊdərd] [her] [ænd; ənd] [ˈpætʃɪz] .

Colonial	days	with	powdered	hair	and	patches	.
殖民	天	和	粉末状	头发	和	补丁	.

这款设计的披肩和蓬蓬裙似乎带有殖民时代的风格，配以扑粉的头发和补丁。

[ðɪs] [dɪˈzaɪn] , [kriˈeɪtɪd] [ʌv; əv] [ˈɔːrgəndi] , [ʃʊd; ʃəd] [kɔːst] [frʌm; frəm] $5 . - [tuː; tə] $8 . - [əˈkɔːrdɪŋ]

This	design	,	created	of	organdy	,	should	cost	from	$5	.	00	to	$8	.	00	according
这	设计	,	创建	的	欧根纱	,	应该	成本	从	$5	.	-	到	$8	.	-	根据

[tuː; tə] [ðə; ði] [məˈtɪriəl] [səˈlektɪd; sɪˈlektɪd] .

to	the	material	selected	.
到	这	材料	已选	.

这款用欧根纱制成的设计，根据所选材料的不同，成本应该在 5.00 美元到 8.00 美元之间。

[noʊ] . [biː] - [wɪl] [pruːv] [mɔːr] [ɪkˈspensɪv] [ɑːn] [əˈkaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [leɪs] ['trɪmɪŋ] ,

No	.	B	822	will	prove	more	expensive	on	account	of	the	lace	trimming	,
不	.	B	-	将要	证明	更多的	昂贵的	在	帐户	的	这	蕾丝	修剪	,

B 822 号商品由于带有蕾丝花边，价格会更高。

[ðə; ði] [əˈprɑːksɪmət] [kɔːst] ['biːɪŋ] [frʌm; frəm] $9 . - [tuː; tə] $12 . - .

the	approximate	cost	being	from	$9	.	00	to	$12	.	00	.
这	近似	成本	存在	从	$9	.	-	到	$12	.	-	.

费用大约在 9.00 美元到 12.00 美元之间。

[ɪf] ['ɪntrəstɪŋ] [məˈtɪriəlz] [ɑːr; ər] ['tʃoʊzn] ,

If	interesting	materials	are	chosen	,
如果	有趣的	材料	是	选定	,

如果选用有趣的材料，

[ðɪs] [luːs] ['pepləm] [ænd; ənd] [snʌg] ['rɪbən] ['gɜːrdl] [wɪl] [meɪk] [kwaɪt] [ə; eɪ] [dɪ'stɪŋktɪv] ['kɑːstuːm] ,

this	loose	peplum	and	snug	ribbon	girdle	will	make	quite	a	distinctive	costume	,
这	松动的	佩普勒姆	和	舒适	丝带	腰带	将要	制作	相当	一个	独特的	戏服	,

[bɪˈkʌmɪŋ] [tuː; tə] [staʊt] ['fɪgjərz] .

becoming	to	stout	figures	.
成为	到	肥硕	数据	.

这款宽松的裙摆和紧身的缎带腰带将打造出非常独特的服装，适合身材丰满的人穿着。

[ðə; ði] [lɔːŋ] - ['weɪstɪd] [dɪˈzaɪn] [biː] - [ɪz] [dɪˈsaɪdɪdli] [əˈrɪdʒən(ə)l][ænd; ənd][ɪts] ['deɪnti] ['frɪlz] [ænd; ənd]

The	long	-	waisted	design	B	824	is	decidedly	original	and	its	dainty	frills	and
这	长的	-	腰部	设计	B	-	是	绝对地	原来的	和	它是	纤巧	褶边	和

['rɪbənz] [əˈpiːl] [tuː; tə] [jʌŋ] ['gɝːlz] .

ribbons	appeal	to	young	girls	.
丝带	上诉	到	年轻的	女孩们	.

长腰设计的 B 824 款式别具一格，其精致的褶边和丝带深受年轻女孩的喜爱。

[ə; eɪ] [dres] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [baɪ] [ðɪs] ['pætərn] [ʌv; əv] [gʊd] [məˈtɪriəlz] [fɔːr; fər] $8 . - .

A	dress	may	be	made	by	this	pattern	of	good	materials	for	$8	.	00	.
一个	裙子	可能	是	制成	经过	这	图案	的	好的	材料	为了	$8	.	-	.

按照这个款式，用优质面料制作一件连衣裙只需 8 美元。

[dɪˈzaɪn] [biː] - [ʃoʊz] [ə; eɪ]['klevər][ɪnˌtɜːrprəˈteɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['næroʊ] [skɜːrt][soʊ]['pɑːpjələr] [təˈdeɪ] .

Design	B	826	shows	a	clever	interpretation	of	the	narrow	skirt	so	popular	today	.
设计	B	-	演出	一个	聪明的	解释	的	这	狭窄的	裙子	所以	受欢迎的	今天	.

设计 B 826 巧妙地诠释了如今流行的窄裙。

[ðə; ði]['taɪni] [tʌks] [ænd; ənd] ['frɪlz] [meɪk] [ə; eɪ] ['deɪnti] [ænd; ənd] [ˌɪnɪk'spensɪv] ['trɪmɪŋ] ,

The	tiny	tucks	and	frills	make	a	dainty	and	inexpensive	trimming	,
这	微小的	褶皱	和	褶边	制作	一个	纤巧	和	价格低廉	修剪	,

这些细小的褶皱和荷叶边构成了一种精致而又经济实惠的装饰。

[ænd; ənd][ðə; ði]['kɑːstuːm][ʃʊd; ʃəd][kɔːst][frʌm; frəm] $4 . - [tuː; tə] $6 . - .

and	the	costume	should	cost	from	$4	.	00	to	$6	.	00	.
和	这	戏服	应该	成本	从	$4	.	-	到	$6	.	-	.

这套服装的价格应该在 4.00 美元到 6.00 美元之间。

[noʊ] . [biː] - ['demənstreɪts] [ðæt] ['vɜːrtɪk(ə)l] ['rʌflz] [meɪ] [biː; bi] [juːst] [sək'sesfəli] .

No	.	B	828	demonstrates	that	vertical	ruffles	may	be	used	successfully	.
不	.	B	-	证明	那	垂直的	褶边	可能	是	用过的	成功地	.

B 828 号证明垂直褶皱可以成功使用。

[ðɪs] [dres] [ɪz] ['bjuːtɪf(ə)l] [wen] [ʃɪr] [məˈtɪriəl] [ɪz] [juːst] [ænd; ənd][ðə; ði] ['rʌflz] [ɑːr; ər] ['piːkoʊ]

This	dress	is	beautiful	when	sheer	material	is	used	and	the	ruffles	are	picoted
这	裙子	是	美丽的	什么时候	透明	材料	是	用过的	和	这	褶边	是	镶边

[ænd; ənd]['pleɪtɪd; 'plætɪd] .

and	plaited	.
和	编织	.

这款连衣裙采用薄纱面料，荷叶边饰以花边和褶裥，非常漂亮。

[ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][kɔːst][ə'baʊt] $6 . - .
It should cost about $6 . 00 .
它 应该 成本 关于 $6 . - .

大概要6美元。

[ðə; ði]['slendər][gɜːrl] [huː] [ɪz][nɑːt][tuː] [θɪn] [θruː] [ðə; ði][bʌst][ɪz] ['tʃɑːrmɪŋ] [ɪn][dɪ'zaɪn][biː] - .
The slender girl who is not too thin through the bust is charming in design B 833 .
这 苗条 女孩 WHO 是 不是 也 薄的 通过 这 摔碎 是 迷人 在 设计 B - .

设计 B 833 中，身材苗条、胸部不算太瘦的女孩显得很有魅力。

[ðə; ði]['ɔːrgəndi] [sæʃ] [ænd; ənd] [flaʊnst] ['pepləm][ɑːr; ər] [dɪ'zaɪnd] [pər'tɪkjələrli] [fɔːr; fər][hɜːr; hər] .
The organdy sash and flounced peplum are designed particularly for her .
这 欧根纱 窗扇 和 踱步 佩普勒姆 是 设计 特别 为了 她 .

这条欧根纱腰带和荷叶边裙摆是专门为她设计的。

[frʌm; frəm] $6 . - [tuː; tə] $8 . - [ʃʊd; ʃəd] [baɪ] [ðə; ði] [mə'tɪriəl] [fɔːr; fər] [ðɪs] [dres] . -
From $6 . 00 to $8 . 00 should buy the material for this dress . 21
从 $6 . - 到 $8 . - 应该 买 这 材料 为了 这 裙子 . -

这条裙子的布料价格应该在6到8美元之间。21

([noʊ] . [biː] -)
(No . B 828)
(不 . B -)

（编号 B 828）

['ɔːrgəndi] [ˌgrædʒu'eɪʃ(ə)n] [dres] ([noʊ] . [biː] -)
ORGANDY GRADUATION DRESS (No . B 826)
欧根纱 毕业 裙子 (不 . B -)

橙花色毕业礼服（编号 B 826）

['pætərn] [fɔːr; fər] [ðiːz] ['dresɪz] [meɪ] [biː; bi] [sɪ'kjʊrd] [æt; ət][ðə; ði] ['kɑːlɪdʒ] [ʌv; əv] [ɪn'dʌstriəl] [aːts] . -
Patterns for these dresses may be secured at the College of Industrial Arts . 22
图案 为了 这些 连衣裙 可能 是 安全 在 这 大学 的 工业的 艺术 . -

这些连衣裙的纸样可以在工业艺术学院获得。22

[ˌlɑːndʒə'reɪ][fɔːr; fər][ðə; ði][ˌgrædʒu'eɪʃ(ə)n] [dres]
Lingerie for the Graduation Dress
内衣 为了 这 毕业 裙子

毕业礼服的内衣

[ðə; ði]['gɑːrmənt][wɔːrn][də'rektli; daɪ'rektli]['ʌndər][ðə; ði][ˌgrædʒu'eɪʃ(ə)n] [dres] [hæz; həz] [mʌtʃ] [tuː; tə][duː]
The garment worn directly under the graduation dress has much to do
这 服装 磨损 直接地 在下面 这 毕业 裙子 有 很多 到 做
[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ɪ'fekt] [ʌv; əv][ðə; ði] [dres] [ɪt'self] .
with the effect of the dress itself .
和 这 影响 的 这 裙子 本身 .

毕业礼服内衬的服装对礼服本身的效果影响很大。

[ðɪs] ['gɑːrmənt][ʃʊd; ʃəd][nɑːt][biː; bi] [pɪkt] [ʌp][æt; ət]['rændəm][bʌt; bət][ðə; ði] ['fʊlnəs] [ʌv; əv][ɪts][skɜːrt]
This garment should not be picked up at random but the fullness of its skirt
这 服装 应该 不是 是 挑选 向上 在 随机的 但 这 饱腹感 的 它是 裙子
[ænd; ənd][ðə; ði] [dɪ'zaɪn] [ə'raʊnd][ðə; ði] [nek] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [plænd] [tuː; tə][suːt][ðə; ði][pər'tɪkjələr] [dres]
and the design around the neck should be planned to suit the particular dress
和 这 设计 大约 这 脖子 应该 是 计划 到 套装 这 特别的 裙子
['pætərn] [sə'lektɪd; sɪ'lektɪd] .
pattern selected .
图案 已选 .

这件衣服不应该随意挑选，裙摆的蓬松度和领口的设计应该根据所选的特定连衣裙款式进行规划。

['ʌndərwer] [ɪz][tuː; tə][ðə; ði] [dres] [wʌt] [ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n][ɪz][tuː; tə][ə; eɪ] [haʊs] ,
Underwear is to the dress what the foundation is to a house ,
内衣 是 到 这 裙子 什么 这 基础 是 到 一个 房子 ,

内衣之于连衣裙，犹如地基之于房屋。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [bɪlt] [dʒʌst][æz; əz] ['skɪlfəlɪ] .

and	it	should	be	built	just	as	skillfully	.
和	它	应该	是	建造	只是	作为	巧妙地	.

而且它的建造也应该同样精湛。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪm'pɑːsəb(ə)l][tuː; tə] [sɪ'kjʊr] [ə; eɪ] ['deɪnti] ['greɪsf(ə)l] [ɪ'fekt] [ɪn][ə; eɪ] [dres] [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][wɔːrn]

It	is	impossible	to	secure	a	dainty	graceful	effect	in	a	dress	when	it	is	worn
它	是	不可能的	到	安全的	一个	纤巧	优美	影响	在	一个	裙子	什么时候	它	是	磨损

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['klʌmzi] ['petɪkoʊt] .

with	a	clumsy	petticoat	.
和	一个	笨拙	衬裙	.

如果裙子搭配笨重的衬裙，就不可能营造出精致优雅的效果。

[staɪlz] [tʃeɪndʒ] [ɪn] ['ʌndərwer] [dʒʌst][æz; əz] [ðeɪ] [duː][ɪn] ['dresɪz] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˌsɪlu'et] [ʌv; əv]

Styles	change	in	underwear	just	as	they	do	in	dresses	and	the	silhouette	of
款式	改变	在	内衣	只是	作为	他们	做	在	连衣裙	和	这	轮廓	的

[ðə; ði]['aʊtər]['gɑːrmənt][mʌst; məst][dɪ'saɪd] [wʌt] [ðə; ði][laɪnz][ʌv; əv][ðə; ði]['ʌndər][wʌn][ʃæl; ʃəl][biː; bi] .

the	outer	garment	must	decide	what	the	lines	of	the	under	one	shall	be	.
这	外	服装	必须	决定	什么	这	线条	的	这	在下面	一	将	是	.

内衣的款式和裙子一样，也会不断变化，外衣的轮廓决定了内衣的线条。

[fɔːr; fər][ðə; ði]['prez(ə)nt] [staɪlz] [sɔːft] ['jiːldɪŋ] [mə'tɪriəlz] [ɑːr; ər] [ˌæbsə'luːtli] ['nesəseri] [fɔːr; fər]

For	the	present	styles	soft	yielding	materials	are	absolutely	necessary	for
为了	这	展示	风格	柔软的	屈服	材料	是	绝对地	必要的	为了

['ʌndərwer] [ænd; ənd] [fjuː] ['flaʊnsɪz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [juːst] [ə'baʊt][ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv][ðə; ði][skɜːrt] [ɪf]

underwear	and	few	flounces	should	be	used	about	the	bottom	of	the	skirt	if
内衣	和	很少	褶边	应该	是	用过的	关于	这	底部	的	这	裙子	如果

[ðə; ði] ['klɪŋɪŋ] [ɪ'fekt] [ə'raʊnd][ðə; ði] ['æŋklz] [ænd; ənd] [niːz] [ɪz] [dɪ'zaɪrd] [ɪn][ðə; ði] [dres] .

the	clinging	effect	around	the	ankles	and	knees	is	desired	in	the	dress	.
这	依恋	影响	大约	这	脚踝	和	膝盖	是	想要的	在	这	裙子	.

对于目前的款式来说，柔软有弹性的面料对于内衣来说是绝对必要的，如果想要裙子在脚踝和膝盖处达到紧贴的效果，那么裙子的底部应该使用较少的荷叶边。

[ɪ'læbərət] [leɪs] ['trɪmɪŋz] [ɑːr; ər] ['niːðər] [ɪn] [gʊd] [teɪst] [nɔːr] ['staɪlɪʃ] ,

Elaborate	lace	trimmings	are	neither	in	good	taste	nor	stylish	,
精心制作的	蕾丝	装饰	是	两者都不	在	好的	品尝	也不	时髦的	,

繁复的蕾丝花边既不雅观也不时尚。

[ænd; ənd]['hændˌwɜːrk]['kɑːnstəˌtuːts][ðə; ði] [ˌdekə'reɪʃn] [ɑːn] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði][moʊst] [ə'træktɪv] [ʌv; əv]

and	handwork	constitutes	the	decoration	on	many	of	the	most	attractive	of
和	手工	构成	这	装饰	在	许多	的	这	最多	吸引人的	的

[ðiːz] ['gɑːrmənts] .

these	garments	.
这些	服装	.

许多最吸引人的服装都以手工装饰为特色。

['kʌlərd] [ˌlɑːndʒə'reɪ][ænd; ənd] [braɪt] - ['kʌlərd] ['rɪbənz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][wɔːrn]['oʊnli] [wen] [ðə; ði] [dres]

Colored	lingerie	and	bright	-	colored	ribbons	should	be	worn	only	when	the	dress
有色	内衣	和	明亮的	-	有色	丝带	应该	是	磨损	仅有的	什么时候	这	裙子

[ɪz][nɑːt][træns'pærənt] .

is	not	transparent	.
是	不是	透明的	.

彩色内衣和亮色丝带只能在连衣裙不透明的情况下穿着。

[braɪt] [pɪŋk][ænd; ənd] [bluː] ['rɪbənz] [ɪn][ə; eɪ]['kæmɪsoʊl][ɔːr] [ʃə'miːz] [wɪl] ['ɔːlweɪz] [lʊk] [ə; eɪ][bɪt] ['gerɪʃ]

Bright	pink	and	blue	ribbons	in	a	camisole	or	chemise	will	always	look	a	bit	garish
明亮的	粉色的	和	蓝色的	丝带	在	一个	吊带背心	或者	衬裙	将要	总是	看	一个	少量	扎眼

[wen] [vjuːd] [θruː] [ə; eɪ] [θɪn] [blaʊs] .

when	viewed	through	a	thin	blouse	.
什么时候	已查看	通过	一个	薄的	女式衬衫	.

吊带背心或衬裙上的亮粉色和蓝色丝带，透过薄衬衫看去，总会显得有点俗气。

['kʌlər] [hæz; həz][ə; eɪ][mæg'netɪk] [ə'trækʃ(ə)n] [fɔːr; fər][ðə; ði] [aɪ] [ænd; ənd] [wer'evər] [pleɪst]

Color	has	a	magnetic	attraction	for	the	eye	and	wherever	placed
颜色	有	一个	磁的	景点	为了	这	眼睛	和	无论	放置

[ɪ'miːdiətli] [ə'trækts] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðæt] [spɑːt] .

immediately	attracts	attention	to	that	spot	.
立即地	吸引	注意力	到	那	点	.

颜色对眼睛具有磁力般的吸引力，无论放在哪里，都能立即吸引人们的注意力。

[aɪ][ˌeɪ 'em] [ʃʊr] [rɪ'faɪnd] ['gɝːlz][duː][nɑːt] [wɪʃ] [tuː; tə][ɪn'vaɪt] ['pʌblɪk] ['ɪntrəst] [ɪn][ðer; ðər][ˌlɑːndʒə'reɪ]

I	am	sure	refined	girls	do	not	wish	to	invite	public	interest	in	their	lingerie
我	是	当然	精制	女孩们	做	不是	希望	到	邀请	民众	兴趣	在	他们的	内衣

[θruː] [ðə; ði][juːz][ʌv; əv] [braɪt] ['kʌlɝz] [ɪn][ðer; ðər] ['rɪbənz] .

through	the	use	of	bright	colors	in	their	ribbons	.
通过	这	使用	的	明亮的	颜色	在	他们的	丝带	.

我相信，有教养的女孩不会希望通过在内衣丝带上使用鲜艳的颜色来引起公众对她们内衣的关注。

[ðə; ði][moʊst] ['delɪkət] [tɪnts] [ɑːr; ər][pər'mɪsəb(ə)l] , [bʌt; bət][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [juːst] ['oʊnli][ɪn] [smɔːl]

The	most	delicate	tints	are	permissible	,	but	should	be	used	only	in	small
这	最多	精美的	色调	是	允许的	,	但	应该	是	用过的	仅有的	在	小的

['kwɑːntətiz] .

quantities	.
数量	.

可以使用最淡的色调，但只能少量使用。

[waɪt] ['oʊnli][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [juːst] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˌgrædʒu'eɪʃ(ə)n] [dres] .

White	only	should	be	used	with	the	graduation	dress	.
白色的	仅有的	应该	是	用过的	和	这	毕业	裙子	.

毕业礼服只能搭配白色。

[sɪns] ['sevrəl] ['petɪkəʊts] [ɑːr; ər][æpt][tuː; tə] [pruːv] ['klʌmzi] ,

Since	several	petticoats	are	apt	to	prove	clumsy	,
自从	一些	衬裙	是	易于	到	证明	笨拙	,

因为穿好几条衬裙容易显得笨拙，

[greɪt] [ker] [mʌst; məst][biː; bi][ig'zɑːtid][ɪn] [sə'lɛktɪŋ] [ðə; ði] [mə'tɪriəl] [fɔːr; fər] [ðɪs] ['ʌndərgɑːrmənt] ,

great	care	must	be	exerted	in	selecting	the	material	for	this	undergarment	,
伟大的	关心	必须	是	施加	在	选择	这	材料	为了	这	内衣	,

为这件内衣选择面料时必须格外谨慎。

[tuː; tə][ə'vɔɪd] [tuː] [mʌtʃ] [træns'pærənsi] [wen] [wɔːrn] ['ʌndər] [ðə; ði] ['veri] [ʃɪr] ['ɔːrgəndi] [dres] . -

to	avoid	too	much	transparency	when	worn	under	the	very	sheer	organdy	dress	.	23
到	避免	也	很多	透明度	什么时候	磨损	在下面	这	非常	透明	欧根纱	裙子	.	-

为了避免穿在非常薄透的欧根纱连衣裙里面时过于透明。23

[ˌlɑːndʒə'reɪ][fɔːr; fər][ðə; ði] [ˌgrædʒu'eɪʃ(ə)n] DRESS24

LINGERIE	FOR	THE	GRADUATION	DRESS24
内衣	为了	这	毕业	DRESS24

毕业礼服内衣24

['kɔːsits] [ænd; ənd] ['pɑːstʃər]

Corsets	and	Posture
紧身胸衣	和	姿势

束身衣与姿势

[ðə; ði] ['envələʊp] [ʃə'miːz] [ænd; ənd] ['nɪkərbɑːkərz] [ɑːr; ər] ['veri] ['kʌmftəbl; 'kʌmfərtəbl] ['ʌndəˌgɑːmənts]

The	envelope	chemise	and	knickerbockers	are	very	comfortable	undergarments
这	信封	衬裙	和	尼克博克	是	非常	舒服的	内衣

[ænd; ənd][ɑːr; ər][kwaɪt]['pɑːpjələr][wɪð; wɪθ][moʊst] [jʌŋ] ['gɝːlz][ʌv; əv] [tə'deɪ] .

and	are	quite	popular	with	most	young	girls	of	today	.
和	是	相当	受欢迎的	和	最多	年轻的	女孩们	的	今天	.

信封式睡裙和灯笼裤是非常舒适的内衣，深受当今大多数年轻女孩的喜爱。

[ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [moʊst] [əˈtræktɪv] [wen] [sɔːft] [ˈdeɪnti] [məˈtɪriəlz] [ɑːr; ər] [juːst] [ænd; ənd] [ðə; ði]

They	may	be	made	most	attractive	when	soft	dainty	materials	are	used	and	the
他们	可能	是	制成	最多	吸引人的	什么时候柔软的		纤巧	材料	是	用过的	和	这

[ˈniːd(ə)lwɜːrk] [ɪz] [ˈkerfəli] [ˈeksɪkjuːtɪd] .

needlework	is	carefully	executed	.
针线活	是	小心	执行	.

如果使用柔软精致的材料，并精心进行针线活，它们会显得格外吸引人。

[ðiːz] [ˈgɑːrmənts] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [kept] [kwaɪt] [ˈsɪmp(ə)l] .

These	garments	should	be	kept	quite	simple	.
这些	服装	应该	是	保留	相当	简单的	.

这些服装应该尽量保持简洁。

[ɪf] [leɪs] [ɪz] [juːst] [ˌaɪ ˈtiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ɪn] [ˈlɪmɪtɪd] [ˈkwɑːntətiz] [ænd; ənd] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [kaɪnd] [ðæt] [meɪ]

If	lace	is	used	it	should	be	in	limited	quantities	and	of	a	kind	that	may
如果	蕾丝	是	用过的	它	应该	是	在	有限的	数量	和	的	一个	种类	那	可能

[biː; bi] [ˈlɔːndəd] [ˈɔːf(ə)n] .

be	laundered	often	.
是	洗过的	经常	.

如果使用蕾丝，用量应有限，并且应选择可以经常洗涤的蕾丝。

[ˈlɪt(ə)l] [ˈbɪts] [ʌv; əv] [ˈdeɪnti] [ˈfeðər] [ˈstɪtʃɪŋ] [ænd; ənd] [hænd] [ɪmˈbrɔɪdəri] [wɪl] [ˌeɪ diː ˈdiː] [ˌɪndɪˈvɪdʒuəl]

Little	bits	of	dainty	feather	stitching	and	hand	embroidery	will	add	individual
小的	比特	的	纤巧	羽毛	缝合	和	手	刺绣	将要	添加	个人

[tʃɑːrm] [tuː; tə] [ðiːz] [ˈʌndəˌgɑːmənts] .

charm	to	these	undergarments	.
魅力	到	这些	内衣	.

精致的羽毛缝线和手工刺绣将为这些内衣增添独特的魅力。

[staɪl] [dɪˈpendz] [nɑːt] [ˈoʊnli] [əˈpɑːn] [ðə; ði] [ˈprɑːpər] [sɪˈlekʃ(ə)n] [ʌv; əv] [kloʊðz] [bʌt; bət] [ˈveri] [ˈlɑːrdʒli] [əˈpɑːn]

Style	depends	not	only	upon	the	proper	selection	of	clothes	but	very	largely	upon
风格	取决于	不是	仅有的	之上	这	恰当的	选择	的	衣服	但	非常	很大程度上	之上

[ðə; ði] [wei] [ðiːz] [kloʊðz] [ɑːr; ər] [pʊt] [ɑːn] [ænd; ənd] [wɔːrn] .

the	way	these	clothes	are	put	on	and	worn	.
这	方式	这些	衣服	是	放	在	和	磨损	.

风格不仅取决于服装的正确选择，而且很大程度上取决于服装的穿戴方式。

[ˈmeni] [ˈgɝːlz] [ˈwerɪŋ] [ˈbjuːtɪf(ə)l] [kloʊðz] [ɑːr; ər] [dɪˈsaɪdɪdli] “ [nɑːt] [ˈstaɪlɪʃ] .

Many	girls	wearing	beautiful	clothes	are	decidedly	“	not	stylish	.
许多	女孩们	穿着	美丽的	衣服	是	绝对地	“	不是	时髦的	.

许多穿着漂亮衣服的女孩却并不“时尚”。

” [ðer; ðər] [kloʊðz] [lʊk] [æz; əz] [ðoʊ] [ðeɪ] [hæd; həd] [ˈfɔːlən] [əˈpɑːn] [ðer; ðər] [ˈoʊnərz] .

”	Their	clothes	look	as	though	they	had	fallen	upon	their	owners	.
”	他们的	衣服	看	作为	尽管	他们	有	倒下	之上	他们的	所有者	.

“他们的衣服看起来像是掉落在主人身上的。”

[ðɪs] [ɪz] [kɔːzd] [baɪ] [ðə; ði] [fækt] [ðæt] [ðə; ði] [ˈwerər] [dʌz] [nɑːt] [ˈkæri] [hɜːrˈself] [wel] ,

This	is	caused	by	the	fact	that	the	wearer	does	not	carry	herself	well	,
这	是	导致	经过	这	事实	那	这	佩戴者	做	不是	携带	她自己	出色地	,

这是由于佩戴者仪态不佳造成的。

[ɔːr] [hæz; həz] [nɑːt] [gʊd] [pɔɪz] .

or	has	not	good	poise	.
或者	有	不是	好的	沉着	.

或者缺乏良好的仪态。

[ˈnʌθɪŋ] [ɪz] [soʊ] [ˈvaɪtəli] [ˈnesəseri] [fɔːr; fər] [gʊd] [helθ] [ænd; ənd] [gʊd] [lʊks] [æz; əz] [gʊd] [ˈpɑːstʃər] .

Nothing	is	so	vitally	necessary	for	good	health	and	good	looks	as	good	posture	.
没有什么	是	所以	至关重要	必要的	为了	好的	健康	和	好的	看起来	作为	好的	姿势	.

对于健康和容貌而言，没有什么比良好的姿势更重要的了。

[ðə; ði] ['slaʊtʃi] , [hʌmpt] - ['oʊvər][gɜ:rl][ɪz] [ˌʌnə'træktɪv] [ɪ'nʌf] [wen] [jʌŋ] ,

The	slouchy	,	humped	-	over	girl	is	unattractive	enough	when	young	,
这	懒散的	,	驼背	-	超过	女孩	是	不吸引人	足够的	什么时候	年轻的	,

年轻时，驼背驼背的女孩就已经够难看了，

[bʌt; bət] [wen] [ʃi:; ʃi] [di'veləps] ['ɪntu:][ə; eɪ] [ˌmɪs'ʃeɪpən] ['wʊmən][wɪð; wɪθ] [su:'pɜ:rfluəs] [fleʃ] [ə'baʊt][ðə; ði]

but	when	she	develops	into	a	misshapen	woman	with	superfluous	flesh	about	the
但	什么时候	她	发展	进入	一个	畸形	女士	和	多余	肉	关于	这

['æbdəmən][ænd; ənd] ['ʃəuldəz] [ðə; ði][moʊst]['skɪlf(ə)l]['ɑ:rtɪst] [wɪl] [bi:; bi][ʌn'eɪb(ə)l][tu:; tə] [dɪs'gaɪz]

abdomen	and	shoulders	the	most	skillful	artist	will	be	unable	to	disguise
腹部	和	肩膀	这	最多	熟练	艺术家	将要	是	无法	到	伪装

[hɜ:r; hər] [dɪ'fɔ:mɪti:z] .

her	deformities	.
她	畸形	.

但是，当她发育成一个身材畸形、腹部和肩膀赘肉过多的女人时，即使是最熟练的艺术家也无法掩盖她的畸形。

[ðə; ði][gɜ:rl][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [slaʊtʃ] [ɔ:r][ðə; ði][wʌn] [hu:] “ [sɪts][ɪn][hɜ:r; hər] ['kɔ:sits] ” [ɪz]

The	girl	with	the	débutante	slouch	or	the	one	who	“	sits	in	her	corsets	”	is
这	女孩	和	这	初次登台	佝	或者	这	一	WHO	“	坐着	在	她	紧身胸衣	”	是

['rerli] ['greɪsf(ə)l] .

rarely	graceful	.
很少	优美	.

姿态佝偻的名媛或“穿着紧身胸衣坐着”的女孩很少能称得上优雅。

[ðə; ði] [ˌʌn'kɔ:sitid] ['fɪgjər] [ɪz][ðə; ði]['pɑ:pjələr][wʌn] [tə'deɪ] [bʌt; bət] [ɪf] ['kɔ:sits] [mʌst; məst][bi:; bi][wɔ:rn]

The	uncorseted	figure	is	the	popular	one	today	but	if	corsets	must	be	worn
这	未穿束身衣	数字	是	这	受欢迎的	一	今天	但	如果	紧身胸衣	必须	是	磨损

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi][moʊst] ['kerfəli] [sə'lektɪd; sɪ'lektɪd] .

they	should	be	most	carefully	selected	.
他们	应该	是	最多	小心	已选	.

如今，不穿束身衣的身材很受欢迎，但如果一定要穿束身衣，就应该非常仔细地挑选。

['fɔ:rtʃənətli] [ðə; ði] [lɔ:ŋ] , [ʌn'ji:ldɪŋ] [koʊts][ʌv; əv][meɪl][ʌv; əv] ['sevrəl] ['jɪrz] [ə'goʊ][ɑ:r; ər][naʊ] ['rerli]

Fortunately	the	long	,	unyielding	coats	of	mail	of	several	years	ago	are	now	rarely
幸运的是	这	长的	,	不屈	外套	的	邮件	的	一些	年	前	是	现在	很少

[si:n] [ɑ:n]['gɜ:lz] ,

seen	on	girls	,
已见	在	女孩们	,

幸运的是，几年前那种又长又硬的锁子甲现在很少在女孩身上看到了。

[ænd; ənd][sɔ:ft] , ['fleksəb(ə)l] ['gɜ:dlz] ['li:vɪŋ] [ðə; ði] ['fɪgjər] [wɪð; wɪθ][ɪts]['nætʃ(ə)rəl][laɪnz][ænd; ənd] [greɪs]

and	soft	,	flexible	girdles	leaving	the	figure	with	its	natural	lines	and	grace
和	柔软的	,	灵活的	腰带	离开	这	数字	和	它是	自然的	线条	和	优雅

, [hæv; həv] [ə'pɪrd] [æz; əz] ['sʌbstitju:ts] .

,	have	appeared	as	substitutes	.
,	有	出现	作为	替代品	.

柔软、有弹性的腰带可以保持身材的自然线条和优雅，成为替代品。

[ə; eɪ] [wel] - ['ʃeɪpən] [brə'zɪr] [ɪz]['ɔ:f(ə)n] ['nesəseri] [wɪð; wɪθ] [ði:z] [loʊ] - ['bʌstɪd] ['gɜ:dlz] .

A	well	-	shapen	brassiere	is	often	necessary	with	these	low	-	busted	girdles	.
一个	出色地	-	形状	乳罩	是	经常	必要的	和	这些	低的	-	被捕	腰带	.

搭配这种低胸束身衣，通常需要一件版型合适的胸罩。

[ə; eɪ] ['staɪlɪʃ] [gɜ:rl][hæz; həz] [gʊd] [pɔɪz] .

A	stylish	girl	has	good	poise	.
一个	时髦的	女孩	有	好的	沉着	.

有品位的女孩仪态优雅。

[ðɪs] [miːnz] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [stændz] [wel] , [wɔːks] [wel] , ['kæriz] [hɜːr; hər] [hed] [haɪ] , [hɜːr; hər] ['ʃəuldəz]

This	means	that	she	stands	well	,	walks	well	,	carries	her	head	high	,	her	shoulders
这	方法	那	她	站立	出色地	,	散步	出色地	,	携带	她	头	高的	,	她	肩膀

[bæk] ,

back	,
后退	,

这意味着她站姿端正，走路稳健，昂首挺胸，双肩向后舒展。

[ænd; ənd] [lʊks] [ðə; ði] [wɜːrld] [ɪn] [ðə; ði] [feɪs] .

and	looks	the	world	in	the	face	.
和	看起来	这	世界	在	这	脸	.

并直面这个世界。

[ðə; ði] [kloʊðz] [wɔːrn] [baɪ] [ðɪs] [gɜːrl] [wɪl] [teɪk] [ðə; ði] [kə'rekt] [swɪŋ] . -

The	clothes	worn	by	this	girl	will	take	the	correct	swing	.	25
这	衣服	磨损	经过	这	女孩	将要	拿	这	正确的	摇摆	.	-

这个女孩穿的衣服会呈现出正确的风格。25

['envəloʊp] [ænd; ənd] ['nɪkərbɑːkər] CHEMISE26

ENVELOPE	AND	KNICKERBOCKER	CHEMISE26
信封	和	尼克博克	CHEMISE26

信封和尼克博克化学品26

[gʊd] [ˌʌn'spɔɪld]

GOOD	UNSPOILED
好的	未受破坏的

未受破坏的优质

[ə'merɪkən] [fiːt]

AMERICAN	FEET
美国人	脚

美国脚

[ʃuːz]

Shoes
鞋

鞋

[ænd; ənd]

and
和

和

[fiːt]

Feet
脚

脚

[ə; eɪ] ['bʌnjən] [ɪz] [ɪn]

A	BUNION	IS	IN
一个	拇囊炎	是	在

拇囊炎

[ðə; ði] [boʊn]

THE	BONE
这	骨

骨头

[ɔ:l] [ˌɔrgənə'zeɪʃənz] [ænd; ənd] [prbli'keiʃnz] ['ki:nli] ['ɪntrəstɪd] [ɪn][ðə; ði] ['welfer] [ʌv; əv] [jʌŋ] ['wɪmɪn]
All **organizations** **and** **publications** **keenly** **interested** **in** **the** **welfare** **of** **young** **women**
全部 组织 和 出版物 敏锐地 感兴趣的 在 这 福利 的 年轻的 女性
[ɑ:r; ər] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] ['strenjuəs] ['efərt] [tu:; tə] [prə'du:s] ['betər] [ə'merɪkən] [fi:t] ,
are **making** **a** **strenuous** **effort** **to** **produce** **better** **American** **feet** **,**
是 制作 一个 费力的 努力 到 生产 更好的 美国人 脚 ,

所有对年轻女性福祉高度关注的组织和出版物都在努力改善美国女性的足部健康。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz][tu:; tə][bi:; bi] [dʌn] [də'rektli; daɪ'rektli] [θru:] [ðə; ði] [ʃu:z] [wɔ:rn][baɪ]['aʊər; ɑ:r]['gɝ:lz] .
and **this** **is** **to** **be** **done** **directly** **through** **the** **shoes** **worn** **by** **our** **girls** **.**
和 这 是 到 是 完毕 直接地 通过 这 鞋 磨损 经过 我们的 女孩们 .

而这要通过我们女孩们穿的鞋子直接来实现。

[ðə; ði][waɪ] . ['dʌblju:] . [si:] . [ə; eɪ] . ['dʊrɪŋ] [ðə; ði][wɔ:r] [dɪ'skʌvərd] [ðæt] [læk] [ʌv; əv] [ɪn'dʊrəns] [ə'mʌŋ]
The **Y** **.** **W** **.** **C** **.** **A** **.** **during** **the** **war** **discovered** **that** **lack** **of** **endurance** **among**
这 是 . W . C . 一个 . 期间 这 战争 发现 那 缺少 的 耐力 之中
['gɝ:lz][kʊd; kəd][bi:; bi] [treɪst] [bæk] [də'rektli; daɪ'rektli][tu:; tə] [ˌmɪs'ʃeɪpən] [fi:t] ,
girls **could** **be** **traced** **back** **directly** **to** **misshapen** **feet** **,**
女孩们 可以 是 追踪 后退 直接地 到 畸形 脚 ,

战争期间，基督教女青年会发现，女孩耐力不足可以直接追溯到她们的脚部畸形。

['flætnd] ['ɑ:rtʃəz, 'ɑ:rtʃɪz] , [wi:k] [bæks] [ænd; ənd][æb'dɑ:mɪn(ə)l] ['mʌslz] .
flattened **arches** **,** **weak** **backs** **and** **abdominal** **muscles** **.**
扁平的 拱门 , 虚弱的 背部 和 腹部 肌肉 .

足弓扁平，背部和腹部肌肉无力。

[ɪn]['ɔ:lmoʊst] ['evri] [keɪs] [ði:z] [hæd; həd] [bɪn] [kɔ:zd] [baɪ] ['werɪŋ] [haɪ] - [hi:l] [ʃu:z] .
In **almost** **every** **case** **these** **had** **been** **caused** **by** **wearing** **high** **-** **heel** **shoes** **.**
在 几乎 每一个 案件 这些 有 到过 导致 经过 穿着 高的 - 脚跟 鞋 .

几乎所有这些病例都是由穿高跟鞋引起的。

[ðə; ði]['hju:mən]['bɑ:di][ɪz] [bɪlt] [ænd; ənd] [strʌŋ] [soʊ] [ðæt] [ə; eɪ]['pɜ:rs(ə)n] [meɪ] [wɔ:k] [ænd; ənd][stænd]
The **human** **body** **is** **built** **and** **strung** **so** **that** **a** **person** **may** **walk** **and** **stand**
这 人类 身体 是 建造 和 串 所以 那 一个 人 可能 走 和 站立
[wɪð; wɪθ]['nætʃ(ə)rəl] [greɪs] [ænd; ənd] [i:z] .
with **natural** **grace** **and** **ease** **.**
和 自然的 优雅 和 舒适 .

人体构造和结构使人能够自然优雅、轻松自如地行走和站立。

[wen] [ðə; ði] [ˌi:kwɪ'lɪbriəm] [ʌv; əv] [ðɪs] ['delɪkət] ['mekənɪzəm] [ɪz] [dɪ'stɜ:rbd] [baɪ] [ˌɪn'sɝ:tɪŋ] [ə; eɪ]['spɪnd(ə)l]
When **the** **equilibrium** **of** **this** **delicate** **mechanism** **is** **disturbed** **by** **inserting** **a** **spindle**
什么时候 这 平衡 的 这 精美的 机制 是 不安 经过 插入 一个 主轴
[hi:l] [də'rektli; daɪ'rektli]['ʌndər] [ðæt] [pɔɪnt] [rɪ'spɑ:nsəb(ə)l][fɔ:r; fər][moʊst][ʌv; əv][ðə; ði]['hju:mən] [weɪt] ,
heel **directly** **under** **that** **point** **responsible** **for** **most** **of** **the** **human** **weight** **,**
脚跟 直接地 在下面 那 观点 负责任的 为了 最多 的 这 人类 重量 ,

当将纺锤形鞋跟直接插入承受人体大部分重量的部位下方，从而破坏了这种精密机制的平衡时，

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][nɑ:t] [sər'praɪzɪŋ] [ðæt] ['fɪzɪk(ə)l] [eɪlz] [rɪ'zʌlt] [ðæt] [mʌst; məst][bi:; bi] ['kærid] [θru:] [laɪf] .
it **is** **not** **surprising** **that** **physical** **ails** **result** **that** **must** **be** **carried** **through** **life** **.**
它 是 不是 奇怪 那 身体的 疾病 结果 那 必须 是 携带 通过 生活 .

身体上的疾病由此产生，并伴随终生，这并不奇怪。

[ə; eɪ] [frentʃ] [ɔːr]['spɪnd(ə)l] [hiːl] [ɪz] [ˌæbsə'luːtli] [ˌɪnkən'sɪstənt] [fɔːr; fər] ['eni] [ə'keɪʒn] [wen] ['wɔːkɪŋ] [ɔːr]

A	French	or	spindle	heel	is	absolutely	inconsistent	for	any	occasion	when	walking	or
一个	法语	或者	主轴	脚跟	是	绝对地	不一致	为了	任何	场合	什么时候	步行	或者

['stændɪŋ] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [dʌn] [ænd; ənd][ɪz]['sɜːrt(ə)nli][nɑːt][ɑːr'tɪstɪk] [wen] [wɔːrn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]

standing	is	to	be	done	and	is	certainly	not	artistic	when	worn	with	a
常设	是	到	是	完毕	和	是	当然	不是	艺术	什么时候	磨损	和	一个

['teɪlərd] [dres] [ɔːr][suːt] .

tailored	dress	or	suit	.
量身定制	裙子	或者	套装	.

法式鞋跟或纺锤形鞋跟在任何需要行走或站立的场合都绝对不合适，而且与定制连衣裙或西装搭配时也绝对谈不上美观。

['vænəti] , ['grætɪfaɪd][baɪ][ə; eɪ] [fʊt] [ðæt] ['siːmɪŋli] [ɪz][ə; eɪ][bɪt] ['smɔːlər] ,

Vanity	,	gratified	by	a	foot	that	seemingly	is	a	bit	smaller	,
虚荣	,	满意	经过	一个	脚	那	似乎	是	一个	少量	较小的	,

虚荣心作祟，满足于自己看起来略小一些的脚。

[ʃʊd; ʃəd][nɑːt] ['kɑːmpenseɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [lɔːs] [ʌv; əv] [gʊd] [helθ] , [gʊd] [sens] , ['nætʃ(ə)rəl] [greɪs]

should	not	compensate	for	the	loss	of	good	health	,	good	sense	,	natural	grace
应该	不是	补偿	为了	这	损失	的	好的	健康	,	好的	感觉	,	自然的	优雅

[ænd; ənd] [ɪ'fɪʃ(ə)nsi] .

and	efficiency	.
和	效率	.

不应弥补失去的健康、理智、自然优雅和效率。

[æn; ən] [ɪ'læbərət] ['iːvnɪŋ] [dres] [meɪ] [kɔːl][fɔːr; fər][ə; eɪ] ['haɪər] [hiːl] [ðæn; ðən][ðə; ði][wʌn][wɔːrn][ɑːn]

An	elaborate	evening	dress	may	call	for	a	higher	heel	than	the	one	worn	on
一个	精心制作的	晚上	裙子	可能	称呼	为了	一个	更高	脚跟	比	这	一	磨损	在

[ðə; ði] [striːt] ,

the	street	,
这	街道	,

精致的晚礼服可能需要比日常穿着的鞋子更高的鞋跟。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɑːt][ɪk'skjuːs][ðə; ði] ['wɔbli] ['spɪnd(ə)l] [hiːlz] [soʊld]['gɜːlz][baɪ] ['meni] ['ruːθləs]

but	it	will	not	excuse	the	wabbly	spindle	heels	sold	girls	by	many	ruthless
但	它	将要	不是	原谅	这	摇摇晃晃	主轴	高跟鞋	卖	女孩们	经过	许多	无情

[kən'sɜːrnz] .

concerns	.
担忧	.

但这并不能为许多无情商家向女孩们出售摇摇晃晃的纺锤形高跟鞋开脱。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神